October 3, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Minister Dangui Oduber:

UN MIHOR CUIDO P'ESNAN CU LIMITACION FISICO CU T'ESNAN MAS VURNERABEL NA ARUBA

< lesa na pagina 3 >



For di ayera marduga tin presencia policial na altura di cas di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, na Sero Blanco

KICO POR A PASA PA PONE VIGILANCIA, NINGUN HENDE A SALI BISA

< lesa na pagina 2 >



For di ayera marduga tin presencia policial na altura di cas di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, na Sero Blanco

Kico por a pasa pa pone vigilancia, ningun hende a sali bisa





HENTER anochi y madruga personal di Mobiele Eenheid, y tambe VIP Team tabata na cas di Prome Minister Evelyn Wever Croes pa vigilancia.
Motibo cu nan tabata n'e cas ta cu lo tin un of otro menasa dirigi riba e prome mandatario. T'e unico forma cu esaki por sosode. Probablemente lo tin cierto menasa y pesey a decidi di pone extra vigilancia 24 ora pa dia riba e prome mandatario di pais Aruba.
Pero for di fuentenan oficial manera Mando Policial y/of Ministerio Publico, nan no kier declara net nada y ta ked ana speculacion so.
Si mester bisa cu mas den dia, MInisterio Publico a emiti un declaracion cu ta papia di limitacion di libertad di expression y nada mas.

Probablemente expresionnan haci den e dianan aki den un of otro protesta a causa esaki? Manera conoci tabatin algun protesta dilanti di Parlamento y a haci algun expresion cu a pone hende pensa hopi. P'e motibo aki mes a duna e prome mandatario e extra vigilancia pa evita cu e grupo aki lo yega den e area di e cas di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Ministerio Publico ta splica cu

Libertad di expresion no por desenboca den hechonan castigable

E medidanan cu gGbiernonan rond mundo mester a tuma den cuadro di e pandemia di Covid-19, ta pisa y tin gran consecuencia (personal).
Na Aruba e medidanan a hiba na hopi reaccion den media, particularmente riba social media y Facebook.

Libertad di expresion ta un di e principionan principal di un estado di derecho democratico.
Hende mag di tin opinionnan cu ta ofensivo pa otronan of cu ta cay den mal tera.
Di politico y personanan den posicionnan halto por ser spera cu nan lomba ta mas hancho cu di ciudadanonan comun y coriente, pero sigur no t'asina cu nan tambe lo tin soporta y wanta tur sorto di cos.
Na opinion di Ministerio Publico, libertad di opinion sigur no ta sin limite!
Libertad di opinion tin limite bao bao condicionnnan legal y stricto y ta regla entre otro den EVRM (Tratado Europeo di Derechonan Humano).
Den EVRM ta papia (por ehempel) di hechonan castigable manera instigacion, menaza y e asina yama articulonan di insulto.

E hechonan castigable aki ta para den Codico Penal:

1. Dor di instigacion un persona por hiba otro hende na comete hechonan castigable:
2. Menaza por causa sufrimento of violencia na un persona:
3. Insulto ta un expresion ofensivo cu por daña honor y bon nomber di un hende.

Si e tipo di cosnan aki wordo publica contra un persona, e por haci denuncia. Un investigacion penal lo wordo hiba, caminda no ta exclui cu hende por keda deteni.

Por actua tambe a base civil. Ora di comete hechonan castigable por trata di un onrechtmatige daad, dor di cual Huez por (por ehempel) pone schadevergoeding.
Tambe tin casonan conoci cu hende a hasta perde nan trabao.

Minister Dangui Oduber:

Un mihor cuido p'esnan cu limitacion fisico cu t'esnan mas vurnerabel na Aruba



E compromiso cu nos tin cu esnan mas vulnerabel den nos comunidad cu tin limitacion fisico ta sigui. Di e forma aki hunto cu colega Minister Glenbert Croes ta percurando pa nan ricibi un cuido di calidad. Tabata 2 aña pasa cu un MOU a wordo firma entre e Ministerio di Salubridad Publico y Ministerio di Asunto Social.

Diabierna esaki a bira un realidad caminda a traspasa e casnan di cuido di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) pa Stichting Ambiente Feliz (S.A.F.).

Den un conferencia di prensa Minister di Salubridad Publico sr. Dangui Oduber y Minister di Asunto Social, sr. Glenbert Croes representa p'e organisacionnan di Departamento di Salud Publico (D.V.G.), Departamento di Asunto Social, Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.), Stichting Ambiente Feliz, Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (S.V.G.A.) y CEDE Aruba a tuma lugar firmamento di un acuerdo entre e dos Ministerionan y Stichting Ambiente Feliz cu e meta pa activa e centro di casnan cuido pa personanan cu limitacion fisico y pa brinda nan cuido di calidad.

Desde cu Aruba a haya su Status Aparte te cu awor e personanan cu limitacion fisico mester a haya cuido na nos hermana isla Corsou leu di nan famia. Cu e firmamento di e acuerdo aki, a crea e posibilidad pa duna e cuido necesario di 24 ora na nos grandinan y personanan cu limitacion ficico aki na Aruba mes.

E proyecto aki ta conta cu e financiamento di fondonan di e Social Crisis Plan y ta bay cay bou encargo di Stichting Ambiente Feliz.

"Un biaha mas nos Gobierno a demostra cu pa nos e hende ta conta, e ser humano ta cental. Mi kier a gradici mi colega Glenbert Croes cu otro bunita proyecto pa nos comunidad. Ora bo ta traha cu curason grandi pa bo pais cosnan grandi ta wordo haci. Mi ta sumanente contento di por a contribui na un proyecto asina importante y bunita p'esnan cu mas mester di dje".

Nos ta sigui cumpli e mandatario a termina bisando.

AVP a presenta raport COVID-19 na Outbreak Team di Hospital, despues na SIMAR y Telefon pa Hubentud





DURANTE dia di diahuebs ultimo, lider di partido AVP, mr. Mike Eman y Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Rasa haya e oportunidad di sinta cu “Outbreak Management Team” di Dr. Horacio Oduber Hospital cu ta maneha henter e reto grandi di Covid-19

Tur esaki relaciona cu e presentacion di e relato “Covid-19 den Perspectiva” cu e dia anterior a entrega na Director di Dr. Horacio Oduber Hospital, Jacco Vroegop y dia di diahuebs entrega na nan persona tambe.

Despues di esey a continua cu reunion cu SIMAR cu tambe a contribui n’e raport. Partido AVP a tene un serie di consulta cu expertonan medico, social y di enseñansa, pa haya tende di nan con nan a atende cu e situacion cu e enfermedad contagioso aki a crea pa nos bida diario, kico t’e daño cu el a causa, dicon cosnan a bay manera nan a bay for di nan perspectiva y kico mester haci pa nos comunidad ta mihor prepara pa crisisnan similar den futuro. E brainstorming aki a tuma lugar dia 20 di augustus 2020.

Durante e reunion tin algun punto cu a resalta, den e relato traha y entrega ta poni cu ta importante pa bin cu un estudio con a maneha e crisis te awor y con por mehora; y na di dos lugar, e 35 miyon corta den cuido medico mester ser aloca atrobe.

N’e momentonan aki, Aruba no por permiti su mes pa corta den cuido medico. E ta causa daño y hasta fayecimento di ciudadanonan cu no ta haya e atencion debido na Covid-19.



Specialmente pa locual ta trata enseñanza a sinta cu SIMAR y con tin cu vigila e apertura di scolnan, con p’esaki bay den un forma mas sigur y p’e hobennan cu ta hayando educacion digital/virtualmente, enberdad por haya educacion cu nos tin cu garantisa pa nan.

Nos ta a penas n’e comienso di un caminda pa futuro desconoci. E experiencia y recomendacionnan den e relato aki ta pa yuda nos siña mas, mas liher y mihor con pa organisa cuido di salud y bida den nos comunidad pa futuro.

E raport aki ta disponible riba www.avp.aw. E comision organisado di e encuentronan cu expertonan ta mr. Mike Eman, drs. Mervin Wyatt Ras, mr. Gerlien Croes, Robert Candelaria y drs. Rene Herdé.

E comision organisador tabata asesora pa conseheronan drs. Anco Ringeling y mr. Nicole Hoevertsz.

Dos mocion pasa den Parlamento riba spearfishing

Ta algo historico pa Minister di Husticia mr. Andin Bikker







Minister di Husticia, mr. Andin Bikker ta hopi contento y gradici na Parlamento p'e sosten amplio y unanime pa yega na un solucion pa spearfishing.
Ta for di tempo cu e mandatario tabata den Parlamento na 2005 bin ariba, el a hiba un lucha p'e piscadornan cu ta den e ambito di tira pisca.
Den un Comision di Parlamento na 2014 Minister Bikker a bay Saba unda a atende cu e asunto aki y pa haci un investigacion riba esaki.

Di parti Minister Andin Bikker den Parlamento, el a yega di traha riba leynan di iniciativa y awor den Gobierno el a traha riba dos preconcepto di ley y siman pasa diabierna como un solucion a presenta esaki na Parlamento cu e por bin cu un solucion.
Cu esey Minister Bikker a cumpli cu ne tambe y presenta esaki na Parlamento diahuebs merdia pa despues den un reunion publico anochi Parlamento a sostene e concepto aki di cual Minister Bikker ta hopi gradici.

Pa Minister Bikker ta un dia historico caminda Parlamento a delinea den dos mocion cla y raspa den ki direccion nan kier un solucion p'e tematica aki.

Minister Dangui Oduber:

Veld di Independiente Caravel tambe a haya su lusnan LED nobo!











TABATA na november 2019 cu Minister di Deporte sr. Dangui Oduber a anucia na e directiva di Independiente Caravel na Angochi cu nan veld lo haya lusnan LED. Awe Minister Oduber ta contento di por cumpli cu Independiente Caravel.

Esaki sigur ta un otro proyecto bunita cu ta wordo realisa pa Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte.

Minister Oduber a expresa cu e maneho di su Ministerio ta dirgi riba mehora infrastructura y percura pa tin bon iluminacion na veldnan.

Deporte ta un instrumento importante pa nos pais. E ta percura pa entre otro un bida mas saludabel, tanto fisico como mental, e ta tene hobennan leu di delincuencia y ta siña nan disciplina.

Sin deporte, un nacion no tin bida. P'e motibonan aki, Minster Dangui Oduber ta haya importante pa deporte na Aruba haya e atencion debido.

Minister Dangui Oduber ta sigui cumpli a pesar cu e fondonan pa deporte ta hopi limita, asina mes a haci hopi pa deporte. Lamentablemente ainda Lotto pa Deporte tin deporte secuestra y no ta duna cooperacion, pero no obstante esaki a demostra cu ta cumpliendo cu su maneho.

E mandatario a menciona cu a yuda diferente club cu material, airco y iluminacion. E deportistanan cu tabatin mester di un of otro yudansa pa haci nan deporte.

Minister Oduber kier a gradici e dirigentenan di e veld di Independiente Caravel pa tur locual nan a haci p'e deporte di futbol y deseanan tur clase di exito pa futuro.

Minister Oduber a gradici Parlamentario sr. Edgard Vrolijk pa hunto cu su persona pa kere den e proyecto ki pa asina hunto traha na bienestar di deporte y e deportistanan. Di e forma aki Minister Oduber ta sigui mustra cu e ta un persona cu ta bisa locual e ta haci y haci locual e ta bisa. E minister ta cumpliendo!

Minister Xiomara Maduro a reuni cu

Fundacion Movemento ta Bida riba Dia Internacional di Hende Grandi







RIBA Dia Internacional di Hende Grandi, Minister Xiomara Maduro a reuni cu sr. Rudy Leysner y sra. Rosa Leon di Fundacion Movemento ta Bida.

Den un entrevista ameno a papia riba e topico 'Healthy Aging' den cual a amplia riba con pa cultiva norma y balornan di nos grandinan, balor di traspaso den comunidad di norma y balornan y atencion riba e tereno fiscal pa nos grandinan cu kier sigui traha banda di nan pensioen.

Durante henter e luna di october, Fundacion Movemento ta Bida lo pasa e grabacion via canalnan di television. Danki na nos Grandinan pa brinda nos un fundeshi fuerte di ehempel y di sabiduria.

Melvin Tromp di partido AVP

Prome Minister ta pretende un tipo di curashi cu ta mas un acto di cobardia



SIMAN PASA Gobierno a manda yama miembronan di e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno, pa mira con ta bay atende cu e cantidad di critica cu tin n'e momentonan aki riba practicamente tur ministerio cu tin.

Melvin Tromp di partido AVP ta mustra cu for di oranan tempran di mainta, miembronan di Parlamento a tuma rumbo pa edificio di Cocolishi caminda Gobierno un biaha mas lo a dicidi di usa e Parlamentarionan aki, como simpel marionetanan cu ta wordo usa ora cu Gobierno tin mester di nan servicio.

"E strategia tabata bisto dentro di algun ora, caminda a habri afo contra lider di partido AVP, sr. Mike Eman caminda Prome Minister Evelyn Wever Croes tabatin e curashi di bin c'un reaccion di cobarde, cuestionando e maneho financiero di Gobiernonan di Mike Eman.

Ta cos di hari, sigur di un Prome Minister cu primeramente nunca a cumpli cu pueblo, kende ta bay den historia politico di e pais aki, como e Prome Minister cu mas placa a ranca for di pueblo y for di comerciantenan y tur esaki sin duna algo a cambio.

Practicamente Gabinete Wever Croes a supera Gabinete Nelson Oduber IV como e Gobierno cu mes placa a haya for di medidanan impopular tuma contra di pueblo, tur esaki despues di a sigura pueblo durante di campaña electoral, cu nan lo drecha e situacion financiero di e pais, SIN cu mester tuma medida.

E 11 marionetanan cu ainda ta sostene Gabinete Wever Croes a sigui Gobierno malusa nan manera Gobierno kier, caminda a manda yama un reunion publico pa atende un raport di Algemene Rekenkamer riba e proyecto Bo Bario, buscando algo cu a bay robes pa hunga politica barata cu esaki, pero hecho ta keda cu pueblo den tur bario cu e drenta, por mira realisacion di e e proyecto di Bo Bario.

Un proyecto pa desaroyo di barionan, caminda a inverti pa eleva e nivel di bida di ciudadanonan di tur bario, caminda e proyecto aki a yega te dilanti stupi di e centro di MEP na Santa Cruz, sin cu e partido aki mes a yega di haci algo p'e bario aki.

Durante di e reunion a trata di haya algo robes, pero con por haya algo robes si ta un proyecto cu a wordo controla pa Parlamento, a pasa aprobacion den varios presupuesto, hasta presupuestonan cu CFT a controla y aproba.

Despues esakinan por a bolbe wordo mira den e cuentanan anual cu a wordo presenta, pero cu durante di Gabinete Wever Croes, ya no ta wordo entrega mas, ya cu realmente e Gobierno di MEP aki no ta haci net nada pa drecha e pais aki manera cu a wordo priminti.

Al contrario por bisa cu tur e desordo cu e marionetanan den Parlamento tin cu sigui haci den proximo siman- y lunanan, ta pa distrae pueblo p'e posibel entrega di autonomia financiero di pais Aruba na Gobierno Hulandes.

Mester distrae pueblo su atencion cu no tin placa pa pueblo, pero sin tin miles y miles di florin pa paga tres Alto Comisario den e maneho desastroso cu Minister di Husticia a bin ta hibando.

Criminalidad ta sigui aumenta, tur esaki despues cu a priminti pueblo cu tur cas, cu tur caya rond di Aruba lo haya camara di seguridad, pero net nada a wordo haci, pero si a ranca cerca di 300 miyon florin di cartera di pueblo.

Plan Social mester a trece alivio den e presion social cu tin den pueblo, mester a trece alivio pa victimanan di abuso sexual y fisico, pero te cu dia di awe e unico grupo cu a gosa di e plan social di Minister Glenbert Croes y su Gobierno, ta famia- y amigonan di e Minister y di e Gobierno.

Na Hulanda a sali publicacion e siman aki cu pa 2022 pensioen lo wordo reduci y tur cos ta indica cu esaki lo bira e caso tambe aki na Aruba, sigur den man di un Gobierno cu nunca tabatin solucion, cu nunca a cumpli cu promesanan haci na pueblo.

Na lugar di e pidi un reunion di Parlamento pa atende e raport di Algemene Rekenkamer riba e proyecto Bo Bario, Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno por a pidi Prome Minister bin mustra Parlamento tur e proyectonan cu nan a logra na cumpli cune den ultimo tres añanan.

Net NADA!

Nada a wordo haci pa pueblo, pero so pueblo a wordo confronta c'un aumento di costo di bida increiblemente halto, pueblo a conoce aumento di prijs di gasolin, pueblo a conoce problemanan serio den enseñansa, problemanan serio den turismo, problemanan serio den comercio, pero di otro banda Gobierno no tin nada mas di duna pueblo, cu no a cifranan riba casonan di Covid-19, caminda maneho di esaki tambe ta wordo hopi cuestiona", segun Melvin Tromp.

Parlamentario Alan Howell ta para tras di piscadornan

Dentro di 10 dia e gedoogbeleid pa spearfishing lo mester ta cla



DIAHUEBS anochi despues cu e reunion publico den Parlamento riba e tema di problematica di pesca a termina, Parlamentario Alan Howell a indica cu ta un gran anochi especialmente p'e homber chikito. E ta indica cu Parlamento ta un lugar serio y su meta principal ta pa para tras di su pueblo, di su hendenan humilde.

E opinion aki el a vocifere for di siman pasa y contrario na loke algun a pensa cu esaki lo bira un wega of un cherchamento, "ora cu mi para pa algo, mi ta para tras di mi palabra. Nos hendenan humilde, nos piscadornan tabatin mester di un Parlamento cu ta para fuerte patras di nan, un Parlamento cu ta comprонde nan dolor".

Mas aleu Howell a bisa cu diahuebs mes a pasa di un bijeenkomst pa un reunion publico caminda a presenta un mocion y pone mas presion riba Gobierno, indicando asina cu Parlamento tin e situacion aki na serio. Na final di e reunion a pasa den forma unanime un di e mocionnan na bienestar di e piscador, urgiendo Gobierno pa dentro di 10 dia di trabou por haya un gedoogbeleid pa piscadornan di spearfishing y permiti e personanan aki pone cuminda riba mesa pa nan ser keri.

Alan Howell tin e confiansa cu Gobierno lo haci su maximo esfuerso pa keda cla cu e gedoogbeleid dentro di e termino stipula, logrando asina un avance p'esnan cu tin spearfishing como nan ofishi.

Departamento di Cultura Aruba (DCA) tin 42 aña brindando su servicio cultural na Aruba

T'e Ser Humano ta duna contenido, ta forma y ta biba cultura



DIA 30 di september di tur aña ta un fecha importante pa Departamento di Cultura Aruba (DCA). Aki nos mester para un rato keto, pasobra ta 42 aña di Servicio Cultural na Aruba. Tabata riba dia 30 di september 1978 cu Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui dor di Gobierno Insular di Aruba. Y bou guía di sr. Hubert Lio Booi como e prome Director, kende tabatin e tarea di prepara e pueblo Arubano dor di stimula asuntonan cultural, tanto riba su desaroyo y promoviendo esaki den nos comunidad.

Di 1978 – 2007 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a fungi como e instituto pa Asunto Cultural y desde 2007, ICA a bira loke nos tin awe, DCA cu ta Departamento di Cultura Aruba cu ta basa su mes riba e vision y implementacion di e desaroyo di maneho, investigacion y documentacion riba tereno cultural. Desde 2012, sr. drs. Siegfried Dumfries a ser nombra Director di DCA.

Cultura ta evoluciona y tin su caracteristica y cosnan cu ta tipifica cada temporada. Tin diferente vision y definicion kico cultura ta encera!

Hecho ta, cultura ta dinamico y ta concerni nos tur riba e dushi baranca aki. Unda cu e ser humano ta duna contenido, ta forma y ta biba cultura.

Ta tur loke e ser humano a crea banda di naturalesa. Cultura ta encera tur forma di expresion humano. "Cultura ta determina nos forma di ta, nos forma di biba, expresa y pensa. Cultura ta nos tradicion, custumber, creencia y folklore".

Cultura ta dinamico y ta desaroya hopi mas cu folklore so. E ta encera idioma, literatura, herencia cultural tangible (cas, museo, obheto y edificionan historico) y intangible (tradicion, idioma, folklore; tur loke no por mishi di biaha cune, etc).

Arte en general; bistimento; baile; musica, teatro etc. Museonan, idioma literatura, archivonan di historia, gastronomia, y historia en general y tur loke ta creencia, spiritual, sociedad y social.

Tur expresion di e ser humano. Arte en general, Arte contemporaneo; Arte plastico, baile, drama, teatro; literatura, musica, teatro musical, y audio visual. Monumentonan, Archivonan, Museo, Archeologia, y Herencia Tangibel.

Nos mester sinti nos mes hopi orguyoso di e logro aki y di por ta comparti tur nos pasion y experiencia cu nos comunidad.

Departamento di Cultura Aruba (DCA) su portanan ta habri y pa brinda e servicio cultural, proyectonan escolar (cultural y educativo) y realisa varios proyecto cu partnernan y tercera. Nos ta aporta y duna oportunidadnan n'e desaroyo cultural y talentonan artistico por haya un chens y crece riba tereno di arte y cultura. Nos contribucion ta y lo sigui pa apoya, comparti nos cultura, promove, conserva y sostene.

Como Arubiano nos mester sinti nos mes orguyoso y feliz di nos cultura, sinti nos mes bendiciona cu e rikesa cultural cu ta existi y di por ser exporta. Pone visionnan nobo nos dilanti den exporta creatividad y arte.

No tur pais na mundo por celebra nan cultura y nos ta un pais cu hopi potencial, hopi rikesa y diversificacion den historia, arte, multiculturalidad y creatividad.

Un pais sin cultura ta un pais sin alma, sin bida, sin sentido, sin identidad; e ta un pais pober.

Cultura ta ami, cultura ta abo, cultura ta nos tur y nos tur ta cultura. Esaki t'e yabi di comprension y prome caminda pa nos realisa cu nos ta hende liber y cu sin cultura ta manera nos ta bibando sin libertad.

Puntra bo mes kico cultura por nifica pa cada un di nos, kico nos ta haci pa cultura y p'esaki por sigui desaroya? Nos mester ta consciente cu cultura ta un conhunto di conocemento cu ta yuda nos determina kico nos ta: Cultura ta parti primordial di tur hende y esaki ta loke nos ta sinti, loke nos ta, loke nos ta biba, loke nos ta mira, e manera con nos ta actua, pensa, dicidi, asina tur esaki ta; e manera con nos ta comunica, relaciona, cana y comporta nos mes un cu otro.

Sigui lesa na otro pagina >

Nos mester balora y biba tur dia e cultura Arubano hunto cu nos naturalesa, nos idioma, nos literatura, nos patrimonio, nos herencia, nos historia y den esaki ta cay tambe tur e expresionnan artistico, nos teatro, nos musica, nos bailenan, nos arte visual, nos artesania, nos arte popular, como tambe nos norma y balornan, nos custumbernan, nos cumindanan crioyo, nos celebracionnan popular, nos folklore t'e parti statico di cultura y tur nos tradicion, archivonan y historia…!

Nos mester desaroya nos capacidad pa ta mas creativo, conoce nos cultura mas, sigui carg'e, sosten'e, compartie, celebr'e y promov'e den tur sentido, pasobra cultura ta uni nos. Cultura ta nos derechonan fundamental di mas importante y e ta alimenta nos alma, nos soñonan, e ta yuda nos canalisa tur proposito di nos bida. Ban hunto duna contenido, trata na compronde nos propio cultura y haci tur posibel p'esaki forma parti di nos bida diario. Pasobra cultura nos mester bib'e. Nos no ta forma parti di únicamente e cultura general, pero nos tambe ta forma nos propio cultura. Tur persona cu ta haci di su propio cultura un parti regular di nan bida, ta bira mas feliz, nan ta desaroya nan creatividad y nan capacidad di expresion cu'n spirito di libertad mas amplio. Nan ta mantene un vision di bida mas positivo y nan mente ta keda habri pa atende cu diferente reto y pa adkiri conocemento nobo.

Nos tin un envidiabel potencial multicultural, artistico y estetico y un mescla diverso cu ta yuda nos forma den conhunto un spiel hopi grandi cu ta permiti nos wak nos mes refleha claramente den dje, pa reconoce ta ken realmente nos ta y pa duna curason y bida na loke nos ta haci. Aruba su cultura t'asina rico cu nos tin tur e potencial pa ta un centro cultural di Caribe y un orguyo y ehempel pa mundo henter.

E aña aki nos a topa cu e reto di cu evenemento y proyectonan cultural no por a sigui publicamente debi n'e pandemia. Respetando asina e maneho di Gobierno y di Crisis Team. Pero asina mes nos a realisa nos proyecto di Arte di Palabra den un forma virtual. DCA a reuni cu e fundacion di Festivalnan Folklorico y a combersa tocante di e situacion actual relaciona cu e pandemia y trata na busca alternativa pa cu e situacion di Dande di fin di aña.

P'e proyecto di San Juan, dera gay tambe DCA a reparti un USB cu informacion y animacion pa tur scol basico pa di e manera ey no laga e celebracion pasa sin mas.

Na juni cu a pasa a celebra Dia di San Juan den un forma diferente, adapta y esaki a tuma lugar pa un grupo chikito na Cas TanTin na Pos Abou y transmiti via Tele Aruba pa henter pueblo di Aruba den cooperacion cu UNOCA.



Tambe a realisa un Tableau Vivant di e celebracion di San Juan banda di Aereopuerto riba caminda grandi.

Dia 7 di augustus a tene un reunion cu e 4 fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno p'asina atende hunto e asunto durante pandemia, buscando tur forma y haciendo esfuerso pa adapta aña aki cu e situacion di Covid.

E Proyecto anual Gang di Arte a ser realisa hunto cu Dream Dare Do e aña aki, DCA hunto cu Cas di Cultura a haci un presentacion den Cas di Cultura como un ehercicio di con Cas di Cultura lo haci su presentacionnan durante pandemia. DCA cu cooperacion di Fundacion Bernadina Growell y Fundacion Chico Harms a celebra Dia di Brazil den forma diferente y tambe cu un Tableau Vivant pa recorda e dia aki.

Nos ta spera henter pueblo di Aruba y tur su habitantenan, por sigui sostene nos cultura den e normal nobo y apoya tur iniciativa cultural cu ta desaroya den nos comunidad ya cu esaki ta permiti nos habri nos mente pa cosnan cultural, crea union familiar, nos historia y tradicion.

Pabien di e 42 aniversario na tur colega di Departamento di Cultura Aruba y na tur ex-Director, ex-coleganan, persona, boluntario, instancia, y departamentonan cu a traha den cooperacion hunto cu nos, p'asina nos por bira mas grandi cada aña.

Biba nos cultura y cu Dios por sigui bendiciona nos dushi pais Aruba, p'asina nos por ta realmente e isla feliz bek cu nos ta.

"Pone E Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro". -Hubert Lio Booi- "Gusta loke ta di otro, pero stima y aprecia loke ta di bo." -Vicente Ras- "Cultura bo tin cu Bib'e." – MinFEC Sra. mr Xiomara Maduro

Booshi Wever kier sa:

Cu ki motibo miembronan di coalicion ta keda defende e autor principal di corupcion na Serlimar?

PUEBLO di Aruba un biaha mas por tabata testigo di un reunion maratonico, na unda 21 Parlamentario a bin duna un show di un Parlamento critico, pero sin ningun resultado. Un biaha mas por a scucha e avalancha di maniobranan cu Otmar Oduber tabata haci den su maneho desastroso den Serlimar, pero enbes di presenta un mocion pa CONDENA tur e actonan di corupcion, mal gobernacion, patronahe politico, konkelmento cu cifranan y manipulacion, a resulta cu e gran issue di e reunion tabata un "hindervergunning".
Un "hindervergunning" cu tabata un di e exigencianan den e "bestek" na 2018, pero cu Otmar Oduber a laga saca for di e bestek. Djis pa beneficia su amigo personal y sponsor CTC, cu no a inclui e hindervergunning den su oferta contrario loke Johnson's Enterprise SI a haci.

Aparte di esaki Otmar Oduber a peca y a desvia di por lo menos 7 ley. El a comete actonan PENAL menciona den e.o. articulonan 2:344, 2:345, 2:353 y 2:354 dor di a pone e.o. e ley di Comptabilidad (articulo 25 inciso 4) completamente un banda, segun Booshi Wever. Pa colmo su colega di Finansa tambe a actua contra e MB cu nan mes a firma. Dicho MB a duna Otmar Oduber e autoridad pa desvia di un destaho publico y haci un "DESTAHO BOU MAN", pero na final Otmar Oduber a duna su sponsor/amigo e proyecto di mas di 16 MIYON florin "UIT DE HAND"!

For di e contestanan y e documentonan presenta por a saca afo cu Otmar Oduber a haci su mes culpabel tambe di "MACHTSMISBRUIK" cu ta algo cu ta bay enpugna di nos codigo penal. Ora cu Otmar Oduber a ripara cu e oferta di su sponsor/amigo NO t'e oferta mas abou, el a bay over na "SJOEMEL" cu cifra. Esaki ta poni den un di e documentonan poni "ter inzage" durante e reunion publico.

For di e documentonan claramente por a saca afo cu tanto ex-Minister Otmar Oduber como e Raad van Toezicht no a actua conforme e articulo 7 di e ley riba Serlimar, cu ta bisa hopi cla cu Serlimar MESTER aplica reglanan di COOPERATE GOVERNANCE.
Resultado ta corupcion na gran escala y e principio basico di Cooperate Governance, esta "fairplay" y transparencia absolutamente NO a wordo aplica. Y tur esaki cu bendicio di Gobierno y di coalicion den Parlamento, cu awe kier mustra cu nan ta critico.

Ironia ta cu recientemente Parlamento a haya ta necesario pa, corectamente, dedica atrobe atencion riba e desaster cu e proyecto "Bo Bario" di Mike Eman, a ocasiona. Pero ora ta wordo confronta cu e desaster di Serlimar, ta prefera di hunga politica di avestruz. Nan a wordo bon informa riba e PORkerianan cu tabata sosode den Serlimar. Particularmente e lider di fraccion di MEP sin papia di sres. Vrolijk y Tevreden.

Nan a ser informa den DETAYE kico tabata pasando, pero e tempo ey a scoge pa bay colga "vrolijk en tevreden" na Otmar Oduber y awor kier bin hunga e tigernan di papel. E dicho ta aplicabel den e caso aki cu ta bisa cu tin biaha mihor bo keda keto pa pueblo no haya sa con ingenuo bo ta, pa no usa otro palabra.
Ta hopi ingenuo ora tende sr. Tevreden bisa cu e ta spera cu e incinerator chikito aki no bira un "kapitaalsvernietiging " manera tabata e caso di Bouldin & Lawson. Ki hilaridad! No ta ABO mes a bay di acuerdo pa DESMANTELA e instalacionnan di B&L?
Dicon sr. Tevreden no a pidi e Minister e tempo ey, e 4 consehonan cu ta bisa cu e mihór solucion ta pa pone e planta bek den funcion, ya cu den un par di luna lo por a cuminsa wak un alivio p'e pueblo di Parkietenbos! Y esaki cu un inversion relativamente hopi abou.

Pero nooo, e issue importante t'e hindervergunning!

Gabinete Oduber 1 & 2, a percura pa un solucion duradero cu e planta WasteAway-plant di B&L, pero tur hende sa cu ta un BOYCOT FEROZ a caba cu esaki. Esaki a wordo confirma pa varios sentencia y WODC. Lamentablemente mester tende un Parlamentario di MEP bisa cu niun Gobierno a percura pa un solucion. Durante e Gabinete Oduber 1 & 2 e pueblo di Parkietenbos a conoce un alivio, esaki danki n'e VISION cu a ser converti den un MISION.
Aki atrobe interes partidista a prevalece riba e interes general y awor esaki ta parce cu lo ta caso atrobe. Por a scucha cu lo bay haci masha hopi test na Parkietenbos, loke porcierto ta na su lugar, pero si realmente ta preocupa pa nos medio ambiente anto mester pidi pa haci testnan di e humanan toxico cu ta procedente for di WEB tambe. Pero eynan tur hende ta "muisstil"!!

Enbes cu a presenta un mocion conhunto di HENTER Parlamento pa CONDENA e CORUPCION Y MALGOBERNACION di Otmar Oduber, ta keda teima riba un hindervergunning. Y enbes di bin cu un mocion pa sigui cu e 4 consehonan di Serlimar y uno di PAHO pa rehabilita e WasteAway plant di B&L ta pidi mas plan atrobe. E autor di e Plan Integral y Duradero di Waste Managment t'e Director actual di DNM, kende t'e consehero principal di e actual Minister tambe.
Pues stop di "beat around the bush" y haci loke mester ser haci p'e Pueblo di Parkietenbos. Y stop di defende e CORUPCIONNAN cu Otmar Oduber a comete den Serlimar. E Parlamentarionan critico a perde tempo caba pa nan tambe bay entrega keho na OM, manera nos si a haci na december 2019 contra di e ex-Minister corupto, lider di partido UPP, Booshi Wever a duna di conoce.

Plataforma Hobennan Profesional (PHP) – Tienda di Ley:

Sosten financiero n'e ex-pareha no casa despues cu e relacion termina

(parti 2)

Scirbi pa studiantenan di ley:
Minorca Martis LL.B
Gerick Croes LL.B, B.Ec



DEN e prome parti di e articulo aki nos a subraya e derecho di e ex-pareha no casa ora cu tin un separacion. Nos a elabora riba 4 criteria acumulativo determina for di hurisprudencia cual ta duna un ex-pareha no casa e derecho pa ricibi pago di alimentacion. Pa por ilustra e situacion aki lo nos pone enfasis riba e decision di Hues den un caso cu a wordo trata den nos Corte di Prome Instancia na aña 2017.

E hechonan ta lo siguiente:

- Partidonan a muda hunto na aña 1991 y na aña 2004 a sera un hypotheek hunto pa un pida tereno. Partidonan tabata tin mas cu 20 aña ta biba hunto;
- E homber a traha un testament y a stipula den esaki si acaso e fayece, e ta laga su pareha como e unico heredero di su herencia;
- Relacion a termina y e señora a pidi un suma di Afl. 1.750,- pa luna na *uitkering tot levensonderhoud* mirando cu su entrada tabata un suma di Afl. 506,- pa luna na pensioen;
- E homber su salario tabata aproximadamente Afl. 5.300,- netto pa luna

Na momento di evalua un tipo di solicitud manera esaki, mester tene cuenta cu e grado di necesidad di parti di e solicitante y di otro banda mester tene cuenta cu e capacidad financiero di e otro partido.

Den e caso aki, considerando tur e pruebanan cu a wordo treci dilanti dor di e solicitante y tambe e grado di necesidad cu e tabatin, Hues a honra su peticion y a ordena e homber pa paga su ex-pareha e suma di Afl. 1.750,- pa luna.

Cu esaki nos por conclui cu tambe parehanan cu tabata biba hopi aña hunto, por conta cu un tipo di sosten cu ta wordo regla pa ley.

Tienda di Ley a wordo forma dor di un grupo di studiante di ley y tambe huristanan cu pa dos aña caba ta brindando asistencia huridico na nos comunidad di Aruba. Durante e existencia di Tienda di Ley nos a publica diferente articulo huridico. Nos a trata diferente topiconan di nos Codigo Civil, Ley Constitucional, pero tambe Codigo Penal, Ley Administrativo y Ley di Labor.

Nos meta no ta pa solamente brinda asistencia huridico na nos comunidad, sino tambe informa nos pueblo y comunidad di nan derechonan. Cada ciudadano di Reino Hulandes ta supose di conoce e leynan, pero hopi biaha pa falta di transparencia esaki no ta sosode.

E hecho cu nos leynan mayoria biaha ta dificil pa compronde tambe ta hunga un rol. P'e motibo aki nos ta purba di hinca e articulonan mas simpel cu nos por den otro na Papiamento, pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki.

Si bo persona tin pregunta, algun sugerencia pa un proximo topico di ley of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page: Plataforma Hobennan Profesional of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Control di Kustwacht ta na interes di seguridad di individuonan y pais Aruba

DIAHUEBS Kustwacht a topa durante un control riba lama cu 6 persona ilegal riba un boto cu tabata na caminda di Aruba pa Venezuela.

E dos tripulante di e boto a wordo deteni y laga den libertad despues di investigacion.

Den e caso aki tabatin insuficiente motibo pa sigui cu persecucion penal di e dos tripulantenan aki.

E 6 personanan ilegal a wordo entrega na Guarda nos Costa (GNC).

Kustwacht Steunpunt Aruba ta hiba controlnan manera esun di diahuebs den cuadro di proteccion di frontera.

E controlnan aki ta importante pa evita cu personanan sali for di Aruba ilegalmente y tambe pa preveni otro actividadnan prohibi manera traficacion di contrabanda.



Concientisacion di

Dia internacional di garoti blanco strepi cora ta bay virtual cu e accion: "Ami cu mi garoti"

TUR AÑA FAVI ta conoci pa concientisa e automobilistanan riba e uzo di garoti blanco strepi cora den trafico. E aña aki e ta bay ta diferente.
Pandemia di Covid-19 a trece cambio, un cambio cu ningun di nos no a pensa riba dje, pero cu ta reta nos diariamente pa nos por sigui cumpli cu e meta di FAVI.

E garoti blanco cu strepi cora ta un simbolo internacional di independencia di e persona cu su bista conoce un limitacion. Durante aña e historia di e garoti a haña un lugar solido unda e persona cu tin limitacion di bista ta forma parti di e comunidad. E no ta keda sera den cas of keda sin bay scol.
Den nos trayecto, FAVI a conoce diferente cliente cu a tuma e curashi di mobilisa y mustra cu nan ta parti di e comunidad. Bo por mira nan na banco, supermercado, na scol y na pia di trabao.

Fiel nan ta usa e garoti pa por mobilisa, pero mas principal ta pa mustra cu limitacion di bista no ta un obstaculo. FAVI ta mira e importancia di ta parti di e prevencion di Covid-19 y a scoge e aña aki pa tene e accion na un manera virtual, cual ta hiba e nomber "Ami cu mi Garoti".
P'esaki tuma lugar, FAVI kier aserca tur persona cu tin un limitacion di bista y tin un garoti pa participa.



E tarea ta ensera: Graba un video con abo ta uza e garoti, entre otro, na scol, trabao, durante un caminata. Manda e video aki pa FAVI via whatsapp 560-9225. Tambe por post'e riba bo facebook personal y tag FAVI den e video. E concientisacion ta cuminsa diamars 6 di okcober y lo finalisa diahuebs 15 di october 2020.
Pa mas informacion por tuma contacto cu FAVI na 582-5222.

Nos di FAVI kier a manda un mensahe; Automobilistanan sea mas cauteloso riba caretera di Aruba y si bo ta mira un persona ta cana cu su garoti blanco strepi cora, corda baha velocidad y si e mester cruza caminda duna e persona aki e oportunidad p'e crusa na un manera sigur.

3 Persona mas a fayece debi na Covid-19 !!!

ESAKI ta loke e resumen di ayera a indica. Loke por a ripara ta cu 79 persona mas a recupera, tin 40 caso nobo di Covid-19, nan tur ta residente, (27% "positivity rate"). Y e total di casonan activo a baha cu 42 persona y ta na 602.

Y ayera e total di testnan haci ta 298, testnan haci bao di residentenan na laboratorio di hospital ta 152 y total di caso di fayecimento relata na Covid-19 a aumenta na 30. Di parti di nos tur ta condolencia y forza n'e famianan.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 2 di October 2020

2/10/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	40	40	0
Activo	602	595	7
Recupera	3406	3364	42
Positivo	4038	3989	49
Negativo	28217	-	-
Getest	32255	-	-
Getest na Airport	14146	-	-
Morto	30	30	0

Tempo di mi tempo









UN team ta trahando duro na biblioteca riba un otro edicion di su Festival di Buki pa Mucha. E tema di e Festival 2020 ta 'Historia' cu su lema '*Tempo di mi tempo*'.

Durante Festival di Buki pa Mucha 2020 muchanan ta bay bek den pasado pa descubri e mundo di antes. E aña aki e festival cu ta tuma lugar den prome siman di november ta bay ta un poco diferente.

Actualmente diferente presentacion ta wordo graba den Studio di biblioteca. Esaki pasobra bishita na scol ta poco limita.

Den Studio di biblioteca ta prepara e presentacion di autor di buki pa mucha y tambe ilustrador.

Biblioteca a laga produci un buki special p'e siman conhuntamente cu Levendig Uitgeverij na Hulanda. Esaki ta un compilacion di storia. Scolnan participante ta haya e buki gratis.

E buki a keda bunita ilustra p'e conocido artista visual, Elvis Tromp.

Elvis a keda inspira p'e tema 'Historia' y a pinta un ilustracion pa cada storia.

Elvis ta prepara un presentacion pa duna muchanan e sabor di pintamento. Riba website di biblioteca por lesa mas di Elvis Tromp. Un di e ilustracionnan di Elvis a bira logo p'e festival.

Claro cu tin un cantica p'e festival canta pa Ambar Silva, Ces Sy y Ryah Sy, titula 'Lesa y lo bo wak'. Musica a keda produci pa Mario Chow, Sergio Silva y Jeremy Bonarriba, letra ta di Sergio Silva y Areglo musical ta di Jeremy Bonarriba. E grabacion y mezcla a wordo haci den Sunny Ray Studio.

E interes p'e festival semper ta grandi di parti di e scolnan na Aruba. Pa entusiasma y inspira docentenan, biblioteca ta prepara un tayer. Esaki lo bay online.

Durante e tayer docentenan ta haya guia con pa traha cu e tema y hopi tips di buki cu por lesa p'e muchanan den klas.

Cu e lema 'Tempo di mi tempo...' biblioteca ta kick-off e promocion pa su Festival di Buki pa Mucha 2020.

Sabiduria den nos alegria !!

Skirbi pa Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen



AWEden nos relato semanal, nos ta comparti un poema prosa, cu nos a inspira pa Poetry Night cu a wordo cancela e luna aki, cu un tema hopi delicado, pero cu nos a scirbie manera e inspiracion a bin na curazon.

E tin un toke spiritual aden. Nos no ta perfecto, nos niun ta, y nos no ta aki pa huzga niun hende tampoco. Como Poeta, mi ta comparti esaki, asina mes cu podise mi lo bai haña un of mas critica y of reaccion. Dios sa, pakico mi a inspira e poema prosa aki na un idioma cu no ta mi idioma materno, podise pa logra toca e curazon di hobennan cu ainda ta struggle y no sa ken nan ta of kico pa scoge. sea bo mes semper y sea feliz ta meta di nos tur.

Why Pride in the flesh ?
Being proud of yourself
Of who you were
Of who you are
Of who you will be
Is not up to me
You see,
Life might be busy with its ups and downs
Life might be busy with a headache or a frown
Life is beautiful filled with fun and laughter
With Covid these days life is moving faster and faster
The thing is, we all want more
We don’t care where things come from
We are full of love for material shit
We are full of fear of being hurt
We are not in this world only to fit in
We are full of anxiety not to be complete
We forget to be discreet
We forget our roots, we forget the humbleness
We forget to be proud of ourselves
With the gender we were born
And we want to feel different from the inside out
We want to climb the stairs and show off with our shouts
It’s not up to them to accept you and love you
It’s not up to them to tell you to be you
Still I express it democratically in my poem
When all you want is to be accepted and love by all
When the majority of people forget on who to call
The Creator God of all human kind
But the material things make us blind
You might think your spirit and soul is in the wrong body
And maybe it is so, it’s not up to me to dicide who’s right or wrong
When you put God first in your life, He will teach you His lessons, his songs
But today’s youth don’t want to wait that long, they don’t get along
Today’s youth want things for free, they don’t want the hard work
They choose the easy way out, and sometimes make some moves in the dark
Tonight’s theme did not want me to stay home because as Grandma Poet
I always come with some sort of a message to inspire us all
If you are not sure of who you are in the soul
You can not be happy in a strange body
If you are not sure of who’s body that is
You can not be happy in a strange soul
Every person in this beautiful Universe has his or her own call
To be happy, to love God , love him or herself and to love others
We all are sisters and brothers
We all are sinners and make mistakes everyday
Only God can keep us safe
Only God knows our struggle
Only God knows how we feel
We don’t see Him, but He’s real

He gave us choices, he gave us a free will
But we all fail Him and ourselves still
You don’t have to agree with me, I’m already sixty three
My most beautiful life experiences came after I invited Jesus into my heart
My most wonderful lessons and feelings in life, unique and smart
I am not perfect, neither are you, neither are they
Just reflect on your talented life with wisdom, let them stay
In your heart, mind, soul and body, whisper a prayer
Make talking to God a good habit daily and before going to sleep
He can touch you with His forgiveness and love, so deep
You will wake up with gratitude and understanding
You will be blessed and less demanding
Your life will be in the Light
Just me, Grandma Poet, with some sort of insight
Be the blessing you are meant to be in this life time
Be talented, be happy, be humble, be at peace with yourself first
Before allowing your flesh to hunger with thirst
Why Pride in the flesh, when you can shine in flesh and in spirit.
Why Pride in the mind, when you can be yourself at your best
In the body given by your Creator of life and love......

Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di september



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna. E empleado cu ta escogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Othniel Rasmijn a ser selecciona durante di luna di september pa su dinamismo y eficiencia den su area di trabou.

Othniel Rasmijn, IT Services Support Technician, a brinda un servicio superior na clientenan den su area. E ta haci esaki den un tempo record atendiendo su clientenan pa nan por sigui cu nan trabou!

Claro cu e forma aki di bay un "extra mile" pa un cliente no por pasa sin e debido reconocimiento. Su dinamismo, profesionalismo y eficiencia a haci cu el a wordo nomina y reconoci como un empleado superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Othniel!

25 Aña di servicio na Giselle Department Store







DIA 1 di october ultimo, Rozalinda Angela a cumpli 25 aña cu el a cuminsa traha na Giselle Department. El a haña felicitacion di staf y personal di Giselle Department Store. Rozalinda a ricibi e acostumbrado envelop, cadeaubon for di man di Greta Posner Figaroa tambe el a haña un wasmachine regalo. Pabien un biaha mas, Rozalinda y cumpli hopi mas 25 aña cu Giselle Department Store.

Recordando Eduardo Rafael Maya Agreda; mihor conoci como: Lalo – Mr. Bugle

E legendario maestro musical y mihor trompetista di Jazz Colombia

*17-01-1946 †25-09-2020







SIMAN PASA Aruba a ricibi e tristo noticia cu e maestro musical y musico legendario sr. Eduardo Maya a bay laga nos, lagando un tesoro musical atras. Pa conta un poco di e trayecto di e gran musico aki. Eduardo Rafael Maya Agreda a nace dia 17 di januari 1946 na Sandoná, Nariño na Colombia.
Eduardo Maya yega Aruba na aña 1968. El a contrae matrimonio cu sra. Felipina Tromp, di cual a nace su 3 yiunan: Nancy, Cyntha y Eduardo Jr. Eduardo. E tabata wordo yama, el Maestro aki na Aruba y na su pais, el Mejor Trompetista y pionero di Jazz Colombia.

Manera cu e noticia a drenta cu Eduardo Maya a fayece por a mira un gran cantidad di reaccion y palabranan di convivencia di parti musiconan tanto local como tambe internacional y muy particular di Colombia caminda e tabata conoci como un di e figuranan mas revelante di e musica di su region, trompetista, areglista y compositor.
Den añanan 60 el a cuminsa lesnan di musica na su tera natal y despues na Pasto. E ta un famia di 8 ruman homber y na un edad hoben a muda pa Bogota, caminda el a realiza su estudio di musica n'e Universidad Pedagogica y e Conservatorio di e Universidad Nacional.
Despues el a bay New York caminda el a siña e tecnica di improvisacion. Ora cu el a bolbe Colombia el a forma parti di diferente agrupacion musical famoso.

Como tambe el a forma e banda Grupo Maya, cual tabata dedica n'e ritmo salsa caminda el a graba dos album cu Philips y Fonobosa. El a crea proyectonan propio di jazz y funk como Mister Bugle, Camara Jazz y su Caribbean Big Band cual a wordo lanta na Aruba despues cu el a yega y establece su mes. E tabata un artista musical cu a sa di destaca como explorador di e ritmonan manera Jazz Latino, Salsa y Funk.

Aki na Aruba cu su banda Grupo Maya, el a traha hopi aña na Concord Hotel Aruba y ultimo el a traha na Hyatt Hotel. Tambe ela comparti scenario cu diferente grupo y musico na casi tur hotel aki na Aruba, Cas di Cultura, den Aruba Jazz and Latin Music Festival, Caribbean Sea Jazz Festival, Aruba Music Festival y hopi festival mas local y internacional.
Varios di nos artistanan local y como tambe internacional el a yega di comparti scenario, cualnan ta mucho hopi pa menciona.

Na un cantidad di ocasion sr. Eduardo Maya a forma parti di orkesta nacional y a comparti su talento y demostra su stimacion pa nos pais y cultura durante manifestacion cultural riba Dia di Betico y Dia di Himno y Bandera riba Plaza Libertador Betico Croes.
Diabierna 2 di october tabatin su despedida, y despues lo hiba su shinishi Colombia, na unda ta bay tin un homenahe pe. Eduardo, su shinishi ta bay Colombia, pero su recuerdonan ta keda Aruba, na unda el a biba un gran parti di su bida y cu su curazon Arubiano.

Minister di Cultura sra. Xiomara Maduro ta gradici su famia pa por a comparti Eduardo cu pais Aruba caminda el a comparti su talento musical alegrando y treciendo ambiente pa nos local y bishitantenan. Palabra di condolencia na su yiu Nancy, Cynthia y Eduaro Jr. y henter famia, amigo, conocirnan, su ex-studiante- y coleganan musico. Hopi forsa n'e momento aki. Cu e legendario maestro musical Eduardo sosega na paz den Reino di Señor.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



XXVII DIADOMINGO DEN AÑA4 di october 2020Nr. 279

I lect: Is 5, 1-7
Salmo: 80
II lect: Fil 4, 6-9
Evangelio: Mt 21, 33-43

Den e tempo aya Hesus a bisa hefe di e sacerdotey ancianonan di pueblo lo siguiente: “Tende un otro parabola aki! Un dia tabatin un doño di cunucu cu a planta un hofi di wendruif. El a cer’e cu un trankera y traha un baki pa machica wendruif. Tambe el a traha un toren di vigilancia. Despues el a huur e hofi cu algun cunukero y a sali di biahe. Ora tempo di cosecha a yega, el a manda su sirbidonan bay tuma su parti cerca e cunukeronan. Sinembargo, e cunukeronan a gara e sirbidonan; nan a duna uno un hala di sota, un otro nan a mata y un di tres nan a piedra. Al fin al cabo e doño a manda su yiu. El a pensa: ‘Mi yiu si nan lo respeta!’ Ma ora e cunukeronan a mira e yiu, nan a bisa otro: “Esun aki ta e heredero! Ban, laga nos caba cu ne, ya nos ta haya su herencia!”
Nan a cog’e tene, tir’e pafo di e hofi y mat’e. Ora doño di e hofi yega, kico lo e haci cu e cunukeronan?” Nan a contesta: “Lo e percura pa e malechornan ey muri un mal morto y pasa e hofi pa otro cunukero, cu lo dun’e su parti na ora di cosecha.” Hesus a bisa nan: “Nunca boso no a lesa e palabranan aki den Scritura? E piedra cu e trahadonan a rechasa, a bira piedra principal; tatrabou di Señor esey, algo milagroso pa mira!P’esey Mi ta bisa boso: Lo kita reino di Dios for di boso y entreg’e na un pueblo cuta duna fruta.”

Palabra di Señor!

MENSAHE



Hofi di wendruif di evangeliodi awe ta henternosmundo.
Den realidadnos ta huursuespacio y facilidadnan y e no ta nospropiedad. Hofi di wendruif cu nos a ricibi di Dios tambe ta: nosbida, curpa, salud, capacidad, tempo ...
Tochhopihende ta bibacomopropietarionan di mundo. Abortistanan ta reclamanan derechoriba nan curpa. Egoistanan no tin tempo pa otro. E hendenanaki ta kere cu mundo, curpa, tempo ta nan propiedad. Dios ta mandasumensaheronan; sacerdote-, educador-, mayornancristian pa siña y spiertaotro cu cada un di nosmesterdunacuenta con nos a uza e mundoaki, con nos a uzanoscurpa, talento y nos tempo. Hopi hende ta bibacomosifuera Dios no ta existi. Nan ta protesta contra normanancristian, contra moral y etica cu Hesus a siña nos. Di e maneraaki nan ta comportamaneracunukeronan di evangelio di awe. Nan ta rechasatantomensaheronan di Dios como persona di Hesusmes.
Den nosmundomodernoHesus ta kedarechasa, maltrata, elimina. Hende kier bibana nan manera, sin compromiso, sin dunacuenta.
Kico Dios lo haci cu hende cu no ta respetasu ‘hofi’?
Evangelio ta anuncia un castigo – un mal morto.Hendepormatamensaheronan di Dios y rechasa nan, pero nan no pormata palabra di Dios. Nan porsacaHesusfo’i nan bida, pero nan no pormat’e y dia di huicio nan lo trompicaribadje.
Hesus ta e piedra principal rechasa pa trahadonan, esnan cu ta rechas’E lo trompicaribadjE.

ORACION

SeñorHesustene misericordia cu nos rumannan den Cristo cutasufripersecucion. Duna nanforsapaapesar di circunstancianan adverso sempernan por confia den Bo.

PROPOSITO

Trata tur cos cu nos tin comopropiedad di Dios.





Nobena y fiesta patronal parokia Birgen di Fatima Dakota

Parokia Birgen di Fatima Dakota den nomber di Pastoor Jozef Pelc, ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na su nobena na honor di La Birgen di Fatima, cuminsando diadomingo awor 4 october te cu dialuna 12 october 2020.

Tur dia nobena lo ta pa 6.15 di atardi sigi pa S.S. di Misa pa 7'or, cu excepcion di diadomingo 4 y 11 october cu ta cuminsa pa 5.15 pm y S.S. di Misa lo ta pa 6'or atardi. Diamars 13 october fiesta patronal ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6.15 pm sigi pa Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7'or anochi.

Por fabor tene bon cuenta cu durante e dianan di nobena lo NO tin misa den siman mainta pa 8'or.

Rumannan, laga nos bini hunto y pidi nos Dushi Birgen di Fatima su intersecion pa Señor elimina e pandemia aki, y alabes scucha tur nos pidimentonan treci durante e dianan di nos nobena aki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Hector Rafael Uribe-Morotona
"El Pelon"
*25-10-1953 - †29-09-20

Na nomber di su:
Esposa: Seria Bautista de Moronta
Yiunan: Hector Luis Uribe
Arelis del Carmen Uribe
Arelis Gisel Uribe
Miguelina Uribe
Cristina Uribe
Nietonan: Grismaldi, Luizion, Ziondrick, Jacqe Eisden, Yeremi, Yenelee, Seriany
Rumannan: Serbio Uribe-Moronta
Arlete Uribe-Moronta
Palilo Uribe-Moronta
Ramon Uribe-Moronta
Jovanny Uribe-Moronta
Siomara Uribe-Moronta
Ihanan: Orlando Mora-Bautista
Aneurys Mora-Bautista
Sandra Mora-Bautista
Mama di su yiunan: Milagros Rodriguez-Valdez
Demas amigonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia.
Ta invita pa acto di despedida na Aurora Funeral Home diasabra 3 di oktober 2020 di 3'or pa 5'or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar despues.
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Serita E. Zievinger-Kock
Mihor conoci como "Evelina"
*29-03-1947 - †01-10-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:



Stella Helena Henricus-Wernet
*14-08-1948 - †01-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Alexis Marinus Petronia
Mihorconocicomo "Alex" of "Ali"
*15-04-1939 - †01-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Awe diasabra na TeleAruba

Documental tocante burico di Bonaire





KRALENDIJK – Awe diasabra pa binti pa tres di atardi TeleAruba ta pasa un documental tocante e burico Boneriano, cu ta hopi den noticia e último añanan, pa motibo entre otro di plannan pa na aña 2030 e animal aki no ta mas riba Bonaire. Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), miembro NGO pa herencia intangibel, a producí e documental aki, titulá 'BURIKU - Patrimonio Nashonal'.

Equus africanus africanus ta un di e antesesornan di e burico domestico seis mil aña pasá.
Na Ingles nan ta yam'é 'Nubian ass', pa motibo cu su habitad original, su lugar di biba, tabata e desierto Nubian, situá den e parti nortost di Sudan, for di oost di e riu Nilo te Laman Còrá, zùid di e riu Atbarah y nort di Eritrea.

Na 1499 Amerigo Vespucci ta yega Bonaire. Spañónan no tabata masha interesá den Bonaire na cuminsamentu. Mescos cu Còrsou y Aruba, nan a declará Bonaire como isla inútil.

No tabatin oro, no tabatin placa. Ta despues di 1527 numa Spañónan, despues di a establecé nan base na Bonaire, Rincon, como parti di e capitania Curaçao, ta cuminsá dedicá atencion n'e isla.

Nan ta importá bestia di cria manera cabrito, baca, cabay y.... burico. Specialmente cabrito y burico a bira parti di e patrimonio natural y cultural-histórico di Bonaire.
Aparte cu atrabes di siglonan a usa burico como bestia di carga na Bonaire mes, a exportá e animalnan aki.

Bòi Antoin, kende a traha e documental aki hunto cu su ekipo di FuHiKuBo, a papia cu specialmente hende grandi di e isla aki tocante uso di burico, mansamento di burico, sorto di burico y hopi detaye mas. Durashon di e documental ta mas o ménos 1 ora cu 15 minüt. E ta pasa awe diasabra 3 di òctober pa binti pa tres (14.40) na TeleAruba.

Burico a bira parti di Bonaire, usá ántes como medio di transporte.

Caso a pasa 3 aña pasá na Bonaire

Dòkter di Cas condená pa relacion íntimo cu pashènt

KRALENDIJK-- Dòkter di Cas, Palmino C. a aparecé diarazon último 30 di sèptèmber dilanti di Hues den Corte di Promé Instancia pa motibu ku el a kometé un hecho kastigabel.

Ministerio Públiko a akus'é di komportashon ku a falta di étika ku un pashènt di su konsultorio.

Abogado mr. Marije Vaders a defendé e akusado via di vidio conferènce. E víktima i su abogado mr. Olga Kostzrewsky tambe tabata presente via di vidio conferènce.

E abogado a splika ku e víktima no a entregá petishon pa daño di perwisio, pero ku e lo hasi esaki via di un prosedura sivil.

Di akuerdo ku e prosèsverbal riba 17 di mei 2017 e dokter a palabrá ku e víktima pa nan topa otro pafó di e práktika di dòkter pa un enkuentro amoroso.

Huntu nan a bai na un sitio apartá for di mundu sivilisá i aki e dokter lo a sunchi i fula e víktima. Na e momentunan ei e víktima tabatin 18 aña di edat i tabata kore stage na e práktika di dòkter di dòkter Palmino. Banda di esei e víktima tabata registrá na e práktika di e dòkter aki komo pashènt.

E dokter a deklará ku den su ofisina ya pa algun tempu kaba tabatin spekulashonnan di e stager. Pesei ela aserká i puntra e víktima si e víktima ta interesá den dje komo hòmber.

Despues di esei nan a palabrá huntu pa topa otro pafó di e práktika di e dòkter pa un enkuentro romántiko. E víktima a deklará den Corte cu e akusado a sunchi'é, pero nada mas.

E dokter a desmentí tur e akusashonnan di relashon seksual ku e víktima. Tambe el a duna di konosé ku e víktima no ta bon i ku for di su nasementu e ta su pashènt.

Tambe ku e mes a referí e víktima pa un sikólogo.

Den promé instansia Ministerio Publiko a seponé e kaso aki i straño dje kaso ta ku e víktima a duna denunsia 9 luna despues di e suseso.

Segun Fiscal di Ministerio Publiko mr. Blanco esaki tabata pa motibu ku e víktima tabata hopi afektá p'e suseso aki i despues ku el a haña sosten di su alrededor el a tuma e desishon pa duna denunsia.

Ora ku Ministerio Publiko a archivá e víktima a entregá un keho kontra di e desishon aki.

Korte a dun'é rason i Ministerio Publiko mester a trese e kaso dilanti di Hues.

Fiskal mr. Blanco a duna di konosé ku e kaso aki ta un hecho hopi serio. Komo ku e dòkter a pasa e límite di su huramentu profeshonal i komo ku e akusado ta 40 aña mas grandi ku e víktima, OM a pidi un kastigu di 12 luna di prizon pe dokter. di kual 6 luna ta kondishonal ku un tempu di prueba di 3 aña.

Banda di esey prohibishon pa funshoná komo dòkter pa un periodo di 2 aña.

Hues mr. van Lieshout a konsiderá ku e relashon seksual probá i komo ku e dòkter a komportá su mes kontra étika i normanan sosial, e Hues a kondená e dòkter di kas Palmino na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 4 luna ku un tempu di prueba di 3 aña. Banda di esaki ela haña kastigu di trabou di 240 ora. No a hasi menshon ku e no por praktiká durante dos aña.

Ounke kasonan kaminda un dokter a keda kondená pa relashon seksual inapropiá ku un pashènt, mas ku 30 aña pasá tabatin un dokter di kas na Kòrsou ku tabata praktiká den Breedestraat di Otrobanda, kende a keda kondená na kastigu di prizon p'e multiple biahanan ku el a tene relashon seksual ku su pashèntnan.

Ansary ta bolbe invitá Jardim....

Bin ku prueba ku a saka 700 mion florin for di ENNIA!

WILLEMSTAD - Tur kos a indiká ku e direktor di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten, Jose Jardim ta hinkando su mes den un labatiba monumental den loke ta parse e mishon ku ela asumi den bida pa kombati e propietario di ENNIA, sr. Hushang Ansary, kende a reakshoná fuertemente kontra Jardim komo kontesta riba e mensahe ku Banko Sentral a emiti antayera kaminda e ta akusá e magnate di a krea strukturanan intransparente fo'i bista di Banko Sentral pa kousa daño finansiero a rason di 700 mion florin na ENNIA, kompania di kual famia Ansary ta 95% doño.

Ansary a bolbe rechasá e alegashon aki komo absurdo i ku e ta rechasá kategorikamente.
Awe Ansary a rekordá Jardim i outoridatnan di gobiernu i publiko en general di tantu Kòrsou komo Sint Maarten ku ningun akshonista, ni direktor ni komisario inkluso señor Ansary mes tin outoridat pa firma pa saka kualke suma, grandi of chikitu, for di kuenta di banko di ENNIA pasa pa otro kuenta.
Hamas a kibra e regla aki i no tin manera pa eskivá e regla tampoko.
E uniko manera pa saka sea 7 of 700 mion florin for di kuenta di banko di ENNIA manda pa kuenta di kualke hende, akshonista, komisario of terser persona, ta pa dos komisario instrui e banko kaminda ENNIA tin su fondonan, pa pasa kualke suma pa kuenta di un akshonista of kualke otro persona.

Ansary i su representantenan na kantidat di okashon a pidi Jose Jardim pa presenta e kuenta pa proba loke e ta pretendé.
El a priminti abogado Richard Gibson diferente biaha ku e ta mustra nan e prueba di transakshon di miones den un siman i despues a pidi pa duné mas tempu i asina lunanan a pasa sin ku ela manda prueba.
A pesar di su frakaso total pa proba ku a saka 700 mion florin for di ENNIA, Jardim ta kana proklamá e alegashon apsurdo for di tur skina tur momento, na lugá stòp di lansa e akusashonnan falsu ku ta debilita e kredibilidat di Banko Sentral komo instituto respetabel.
Pa loke ta Jardim ta pretendé ku Ansary a krea strukturanan notransparente fuera di bida di Banko Sentral, Ansary ta rechasá e alegashon aki kategorikamente.

Awe Ansary a bolbe hasi un apelashon publiko riba Jardim pa publiká detayenan di su deskubrimentu misterioso i mustra e supuesto dokumentonan pa tur hende mira.
E inisiativa nobo di Jardim pa asumi e ròl di gerente di ENNIA den un kaso nobo, ta un kortina di huma ta nada otro pa despista atenshon for di su frakaso total pa kumpli ku e mandato ku ela pidi i haña den Korte di emergensia di 6 di yuli 2018.

Riba e dia ei Banko Sentral a informa Korte ku ENNIA ta finansieramente sano i tur loke nan mester pa restrukturá e kompania den seis luna ta 100.000 florin ku despues a bira mei mion florin.
No solamente Banko Sentral i Jardim no a kumpli den e limite di tempu i a surpasá e presupuesto di mei mion florin pero a gasta hopi mion dòler.

Desde ku Banko Sentral a 'take over'....

Jardim a pone ENNIA a pèrdè miones di dòlar

WILLEMSTAD - E magnate Hushang Ansary no tin apsolutamente ningun bista ta ken t'esnan ku a benefisia dje mionnan aki i kiko tabata e servisio ku nan a presta pa a kobra montantenan haltu asina, ku eksepshon di a benefisiá e persona ku ta personifikando gerensia di ENNIA ku ta 100% di Ansary.
Den e periodo tras di lomba, ENNIA a pèrdè hopi mion dòler na propiedat ku a pèrdè balor kombiná ku pèrdida di kliente dje merkado grandi ku ENNIA tabatin promé ku Jardim a bin den 'picture' loke tabata un menasa pa interes dje klientenan.

Nunka antes e klientenan tabatin un problema ku ENNIA sino mas bien e empleadonan a benefisia di un oumento di salario di mas ku 100% den 10 aña.
Un hecho di importansia monumental ta pa repasá tur e datonan aki i rekordá ku dia Ansary a tuma e kompania over nan a risibi un kompania ku propiedat positivo di 900 mion florin serka Delta Lloyd na yanuari di 2006.
Te akshonistanan Merikano a inyektá kapital i a preservá e ganashi i e ganashi ku e grupo di kompanianan a traha bou di Ansary tabata muchu mas ku e gastunan di dividendo, pago na gerensia i hunta di komisario.

Na final Ansary ta hasi un apelashon urgente riba Banko Sentral pa aselerá e restrukturashon ku ta konta ku apoyo i partisipashon di e akshonistanan Merikano i miembronan di gerensha kalifiká.
Tur esaki por sosodé den dos siman i lo kumpli ku satisfakshon di Banko Sentral apesar dje reto di ambiente di Corona ku a reina.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 2 òktober 2020 | Preis: $0,60

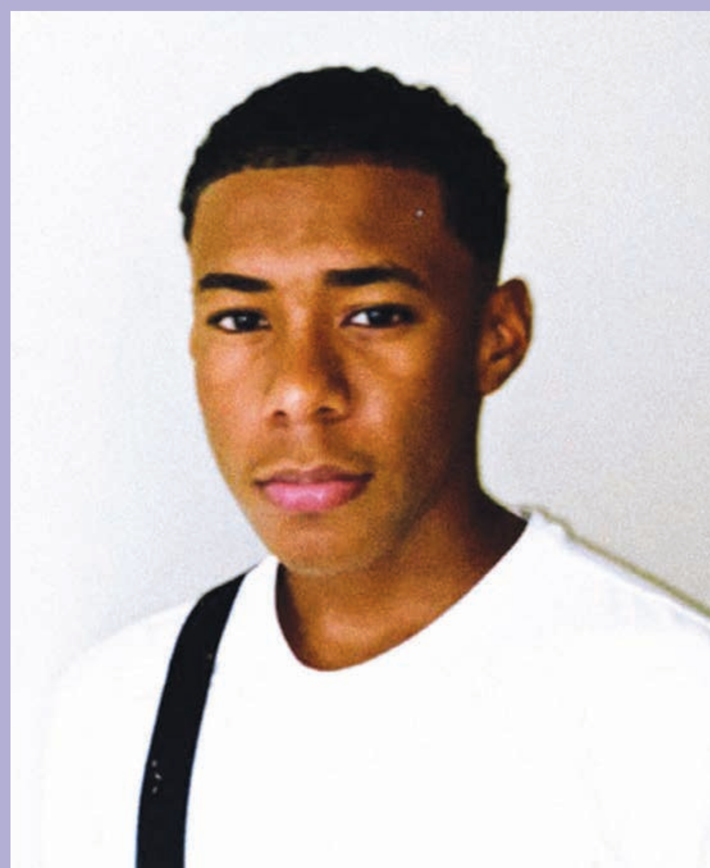
NO MISHI KU HENDE VULNERABEL

Poster ku instrukshonnan di Covid-19



"No hiba bo yu na un akohida pa mucha si e ta tosa òf ta ferkout." Esaki i otro instrukshon pa mayor i muchanan tin riba dos poster ku departamentu di Salubridat Públiko di EPB a laga kologá na diferente akohida pa mucha (krèsh). Riba e posternan tin tambe instrukshon pa mayornan ki ora e yu por bolbe bini skol. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto i informashon.

KARA BONERIANO



Joshua Winklaar, tin 16 aña di edat. Riba sosial media e ta konosí pa hopi hende bou di e nòmber Wònka. E ta un hungadó di biar.

BOTIKA NA WARDA

BOTIKA SABANA

DJADUMINGU 04 OKT 2020 10:00 - 18:00

E ta bira independiente den Konseho Insular

Daisy Coffie ta kibra ku MPB

KRALENDIJK – Manera tabata spera, miembro di Konseho Insular, Désirée (Daisy) Coffie, no ta forma parti mas di partido Movementu di Pueblo Boneriano, MPB, ni di e frakshon di MPB. Entrante 30 di sèptèmber el a retirá for di MPB i a bira miembro independiente den Konseho Insular. Asina e konsehal ta skirbi den un karti dirigí na direktiva di MPB. E ta bisa ku e Kolegio Ehekutivo aktual por konta si riba su sosten basta ku ta kumpli ku kriterionan di bon gobernashon i interes general. "Lo mi sigui den mi funshon komo miembro independiente di Konseho Insular di Boneiru i asina kumpli ku mi responsabilidat na bienestar di pueblo di Boneiru en general. E Kolegio Ehekutivo aktual por konta ku mi sosten pa tur loke ta kumpli ku kriterionan di bon gobernashon i interes general", Coffie ta skirbi den su karta.



Malkontentu

Tur esaki ta kulminashon di e malkontentu ku a surgi serka e konsehal, pa motibu di e desishon ku partido, na su opinion, a tuma sin ningun klase di konsulta ku su persona. Esta e desishon pa nombra Renata Domacassé komo lider di frakshon di MPB den Konseho Insular. Pa e motibu akí Daisy Coffie ta sintié masha ofendí. E ta konsiderá direktiva di e partido intransigente den esaki, ya ku no a krea ningun espasio pa un solushon husto i rasonabel.

Banda di esei partido no tin fin di hasi un reorganisashon interno den partido. Algu ku ya for di 2017 Daisy Coffie ta bisa di ta boga pe. Sinembargo te awe esaki no a tuma lugá.

Mas leu e ta haña tambe ku no ta tene kuenta ku su opinion den e desishon di partido, ku e ta yama unilatera. E ta haña ku partido ta demostrá ku direktiva no tin konfiansa den su persona. Muestra di esaki ta tambe kartanan ku su koleganan di frakshon a manda pa presidente di Konseho Insular tras di su lomba.

No tin Rekonsiliashon

Daisy ta para riba ku mester drai e desishon bèk i restables'é den e funshon di lider di frakshon. Komo ku partido ta keda para riba su desishon, pa Daisy Coffie no tin espasio mas pa rekonsiliashon. P'esei no a ked'é nada otro di informá partido ku e ta tuma su retiru komo miembro di MPB.

Pa loke ta trata su asiento den Konseho Insular, Coffie ta skirbi ku e ta sigui komo miembro independiente di Konseho Insular. Kolegio Ehekutivo, lesa e gobièrnu akí, por konta ku su sosten pa tur loke ta kumpli ku kriterionan di bon gobernashon i interes general.

Tin 3 kaso di Covid-19 a bini aserka

KRALENDIJK -- Riba promé di òktober tin 69 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. 36 Persona a rekuperá i 3 persona ta interná den hòspital. E personanan ta informá i ta den isolashon.

Un hòspitalisashon relatá na Covid-19 no ta nifiká ku outomátikamente ta bai kuido intensivo i/òf ku ta hasi uzo di un di e 7 aparatonan respiratorio optenibel pa Covid-19.

Por sosodé ku personanan mester di kuido i medikamentu ku no por duna den un situashon na kas. Esaki por ta e kaso tambe ku malesa ku no ta relatá na Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

#PreveníCorona #coronaBonaire #coronaBoneiru



A tarda pa atendé kasonan di violashon

Despues di 4 aña akusadonan dilanti hues

KRALENDIJK- "Inkomprendibel ku ta dura 4 aña pa trese un kaso dilanti korte, miéntras ku tin un denunsia", hues van Lieshout a bisa djárason último den Korte den Promé Instansia. Ta trata di e kasonan den kual 2 vigilante di seguridat a violá un dama ku ta kliente di FKPD.

E aktonan seksual a tuma lugá den 2016 i aunke e direktor di e instituto a hasi denunsia, no a persiguí e malechornan. Ta te despues ku a kondená un otro persona pa kometé mesun aktonan aki na aña 2019, a para ketu na e 2 otro funshonarionan di seguridat. Básikamente pasobra e último malechor a bisa "dikon ami si i otronan nò".

Fiskal mr. Blanco no a splika dikon Ministerio Públiko no a atendé e kasonan anteriormente. "Na momentu ku ami a haña e dos dosiénan den man, mesora mi a kuminsá traha riba nan", el a bisa.

Hues a splika ku segun lei na momentu ku muchu tempu pasa pa atendé un kaso, outomátikamente tin ku rebahá e kastigu. "Si lo a kondená e hòmbernan for di 2016 probablemente e otro ni lo a pensa pa kometé e mesun akto aki", hues van Lieshout a bisa.

"Esaki ta un asuntu hopi malu".

Groningen ta bolbe ataká den Region Karibe

Dos gòlpi duru pa trafikantenan di droga

KRALENDIJK -- S.M. Groningen a bolbe stòp 2 transporte di droga den Region Karibe. Ta trata di e di 4 i di 5 kaptura dentro di un luna. Djasabra pasá e barku di Marina a intersepá kasi 284 kilo di droga i djaluna asta 1.720 kilo di kokaina i 29 kilo di kristal di metanfetamina. Dos gòlpi duru pa trafikantenan di droga

Kuantu bèrdaderamente kita for di riba merkado no por ser bisá ku siguridat. Último fin di siman durante e kaptura, e sospechosonan a logra tira tur kos for di bordo den laman, promé ku por a para e boto. Sigur 284 kilo a saka for di den awa.

E presunto kontrabandistanan a dùmp e karga di nan 'go-fast' na momentu ku nan a mira un helikòpter di e barku di Marina Ingles RFA Argus. Despues nan a baha na katuna, pero dos boto di tipo FRISC a persiguí nan. E botonan di intersepshon rápido aki a keda desplegá pa Groningen.

Ademas di e kargamentu ku a saka for di den laman, no a haña droga na bordo. A entregá e tres sospechosonan na Wardakosta Merikano.



Dòbel gòlpi

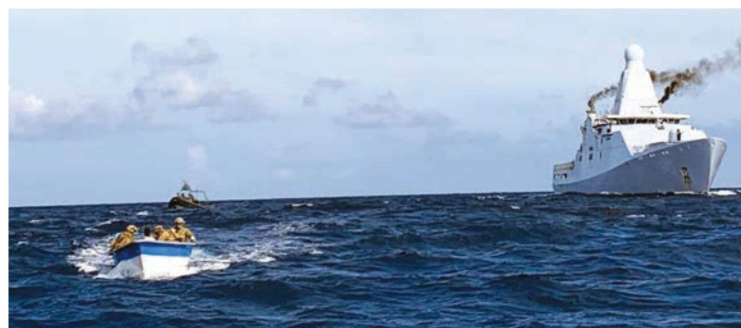
Djaluna atrobe tabata un gòlpi. Huntu ku RFA Argus i su helikòpternan, e barku di patruya di Marina, un biaha mas a obligá un 'gofast' pa stòp.

Tambe e biaha aki e FRISCnan di Groningen a persiguí e sospechosonan. Na e barku di droga a enkontrá varios bulto di kontrabanda. Den e intersepshon aki a tuma e kokaina i e kristal di metanfetamina den beslag.

S.M. Groningen desde yüli 2020 ta e barku patruyero aktivo den Region Karibe. E barku ta kombiná operashonnan kontra trafikashon di droga ku sosten na Wardakosta di Region Karibe.

E luna aki Groningen a sa den koperashon ku partnernan internashonal, den e promé tres akshonnan, di interseptá en total 1 tòn di kokaina.

E total di e luna aki ta suma pues e ora ei masoménos 3 tòn.







Gezaghebber Edison Rijna

Medidanan nobo ta bon analisá

KRALENDIJK – Gezaghebber Edison Rijna, relashoná ku e ordenansa di emergensia nobo ku a drenta na vigor entrante djamars, ta enfatisá ku esaki a tuma lugá a base di análisis profundo. "Nos a wak e kantidat di infekshon, e klùsternan i lugánan kaminda infekshon ta tuma lugá. A base di esei nos por a pone medidanan mas dirigí drenta na vigor. Esaki ta nifiká ku pa algun sitio tin medida ménos estrikto ta konta. Pa motibu di e hopi infekshonnan ku a tuma lugá den esfera di trabou, ta hopi importante sí pa personanan traha na kas mas tantu posibel", Rijna a bisa durante su konferensia di prensa djárason atardi.

El a bolbe referí na e inkietut ku ta reina partikularmente bou di sierto mayornan ku no kier manda nan yunan skol i ta boga pa sera skolnan. Gezaghebber: "Mi a nota ku tin hende no ta haña e medidanan aki sufisientemente estrikto, por ehèmpel pasobra nan ta preokupá ku e salú di nan yu i mayornan."

Di otro banda tin hende tambe ku por ehèmpel pa miedu pa ku nan entrada, ke un suavisashon di e medidanan.

Rijna ta bisa di tin komprenshon pa ámbos banda. E ta hasi un apelashon pa keda den kombersashon ku otro i huntu buska solushonnan.



Bestia komo plato

Kada pais tin nan platonan típiko. Den un pais nan ta kome por ehèmpel vruminga, den otro pais nan ta kome djaka. Tin kaminda ku nan ta kome pushi i kachó, miéntras ku na otro partinan di mundu hende ta kome yuana òf makaku.

Roland por ehèmpel, un trahadó haitiano ku den pasado a traha den kunuku di mi amigu Robby Beukenboom, a yega di konta nos kon den su pais ta masha normal ku nan ta kome pushi. Pero el a asentuá ku no ta trata sí di pushinan ku ta kana pa nan kuenta riba kaya, sino pushinan kriá nèchi i limpi den kouchi, meskos ku ta kria konènchi.

Un konosí chines di mi a bisa ku karni di pushi ta un plato masha normal den su pais. Kachó tambe nan ta prepará pa konsumo den e pais ei. Asta por konsiderá nan komo un delikadesa.

Si bo mira bon, no tin masha diferensia entre un pushi òf kachó i un porko. Na mi konsepto, un porko ta mustra mas 'difísil' pa bo kome ku un pushi òf kachó. Pero nos ta manda nos pòrchòp, rabu i spèreps abou manera ta kos di mas normal ku ta eksistí.

Un persona ku ken mi sa kombersá hopi riba komementu di bestianan straño ta Jay Haviser, mi amigu arkeólogo, ku a sigurá mi ku tempu ku el a yega Kòrsou nobo nobo el a kome kododo. E mes a prepará algun kododo den fòrnu dòrná ku anasa. El pensa ku si ta kome yuana, e no ta mira pakiko no por kome tambe kododo.

Jay a konta mi tambe ku el a yega di kome karni di makaku serka un tribu indjan den selva na Venezuela. Ora di kome e dedenan dje animal sí su kurpa a kue rel un tiki.

Mi mester atmití ku mi no tin problema pa kome platonan típiko di niun pais, basta e plato ta prepará na un manera desente si. Ademas, si ta karni di kachó òf pushi, no bisa mi, sino laga mi kome. Despues di un par di dia por bisa mi libremente numa.

'Cuy'

Durante un fakansi na Quito, Ecuador, m'a haña mi ta kome un bestia ku sea ta famia di pushi òf djaka. Esaki a sosodé despues ku nos – Danielson mi yu, Erika mi ruman, Amir, Nery, Robby i Lucia – a bishitá Baños, un siudat chikitu den besindario di Quito..

Bayendo bèk Quito despues di e bishita na Baños, Carlos Montalvo, nos guia, hòmber di konfiansa, a bisa ku nos ku e lo pasa den un siudat yamá Ambato pa kome 'cuy'. Nos no por a komprondé, ni maske kuantu el a splika, kiko ta 'cuy'. Ami pober aki, ku un spañó na nivel un tiki asina so mas haltu ku esun di Campo Alegre i Pachi ta papia, a kere ku ta un para nos lo a bai kome. E palabra 'cuy' en todo kaso a pone mi pensa riba kui, e trampanan ku kua sa kue patrushi, yiwiri, totolika, etc.


Cuy bibu. Famia di djaka òf pushi?

Ambato (su nòmber ofisial ta San Juan de Ambato) ta un siudat den sentro di Ecuador, situá riba bankinan di e riu Ambato. E ta kapital di e provinsia Tungurahua. Ambato ta ubiká na 2577 meter di altura i e tin un kantidat di 154.000 habitante masoménos.


Cuy riba grel.

Despues di keda kore un ratu den Ambato, Carlos a para su bùs ku su bonerianonan dilanti un restorant krioyo spesialisá den preparashon di 'cuy'. Manera nos a drenta, nos a mira algun bestia ta drai na spet riba karbon. Un bestia un tiki mas grandi ku un djaka i mas chikitu ku un pushi. Mayoria di e hendenan den nos grupo, spesialmente e hende muhénan, a trèk un kara fis. Algun a distansiá nan mes mesora for di e restorant, miéntras ku esnan ku a keda a sinta ku lomba for di e kushina habrí den kua bo por a mira e bestianan aki, ku a resultá di ta e famoso 'cuy', ta lora na nan patarata grandesa riba kandela.

Duda!

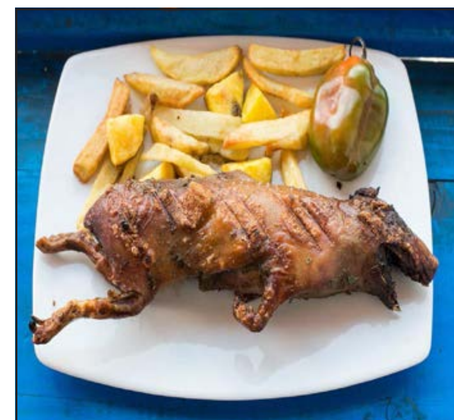
Ami tin e reputashon di ta kome tur kos, basta ta kos di kome. Mi filosofia, kisas robes, ta ku si otro hende a kome algu i keda na bida, mi tambe lo mester keda na bida si mi kom'é. Pues mi no tabatin niun problema pa ataká un pida cuy, pero serka Robby sí, ku sa plei masha tòf tin bia, m'a nota sierto duda. Pero e no kier a pèrdè kara serka mi i e tambe a òrdu cuy, meskos ku mi.

Mi mester bisa ku e cuy a baha bon. Loke ta duna bo un tiki rel sí ta e pianan dje animal. E pober bestianan ta manera a trèk nan dedenan den nan agonia di morto.

Nos a keda ku gana di mira un cuy bibu, pues den su estado natural. Spesialmente e echo ku e parse, soyá i riba kandela, un djaka, a lanta nos kuriosidat.

Miéntras nos tabata sinta kombersá riba loke nos a kaba kome, nos a mira un hòmber tabata kana drenta kada bes ku un saku di pita bai patras den e restorant. Despues e tabata bai den un trùk será grandi i tabata yen'é ku 'algu' i bolbe hiba e kontenido patras di e restorant, na unda, for di bista di klientenan, e tabata laga e kargashon.

Robby a keda studia moveshon di e hòmber i na momentu un bia mas el a bai patras den restorant, el a sali bai lur den e trùk. El a yama mi pa bin wak loke el a deskubrí. A resultá ku e trùk tabata kankan di galiña, konènchi i un bestia manera hamster, ku a resultá di ta e cuy ku nos a kome. Cuy ta un bestia bunita, ku un kueru suave, ku bo mester tin kurason duru pa bo mata. Asina kariñoso nan ta mira bo den bo kara.


Cuy den tayó.



Mi no ta kumpradó di number. Bièchi sí, pero no den forma dirigí. Pues no ta asina ku mi ta sali buska bendedó di bièchi pa purba mi suerte. Pa otro siman por ehèmpel tin sorteo mionario. Pa e sorteo tin mi algun pida kumprá serka Patricia, un bendedó di bièchi ku tur dia ta serka nos na ofisina pa kumpra korant. E ta kumpra, yuda nos kompania, i ami ta yud'é kumprando bièchi.

***

Kasi nunka mi ta gana bièchi. Simplemente bièchi no ta kos pa mi. Wega di suerte mes no ta mi kos tampoko. Nunka den kasino òf na wega di remate. Solamente bièchi de bes en kuando. Anto pèrdè tambe. Kisas esun ku ta responsabel pa e numbernan ganadó lo por tene kompashon ku mi otro siman djaweps. Ya mi ta haña fondo pa hinka den trabou pa reskatá nos herensia kultural-históriko.

***

Mi tata tabatin un number fiho di bièchi ku e sa kumpra serka Toni Nicolaas di Nort di Saliña. Toni, un hende muhé den e kaso aki, tabata traha den tienda di Djòs Hart na Playa, e edifisio den kua awendia Maduro Travel ta situá. Despues e tabata kumpra e bièchi aki serka otro hende. Den tur wega mi tata tabatin e bièchi aki, numerá 18979. Mi ta kòrda e number aki for di kabes, simplemente ta mi mester a kontrolá kada dos siman den korant ku si e bièchi aki a kai den premio. Kasi semper mi mester a desapunt'é.

***

Un dia el a konta mi ku e bièchi ei a yega di sali den premio mayó. Mi no ta kòrda ku si tabata un òf mas ku un bida, òf tabla, el a gana. Sí el a bisa mi ku el a usa parti di e suma ku el a gana pa kumpra su kunuku na Gurubú.

***

Tabatin un tempu sí ku pa tur wega mi tabata kumpra bièchi. Chi Clara, kende tabata bibá na Kas di Sosiegu, tabata bin bende bièchi na e ofisina di Servisio di Informashon na unda mi tabata traha. Ta e ofisina den kua PCN ta ubiká awendia, Kaya General Manuel Piar. Chi Clara tabata krusa kaya bin bende bièchi ku nos. Herbert Cesilia ku mi tabata su klientenan fast. Sobrá e tabata bende den seno di personal di kas di sosiegu i hòspital. Bon mirá pa yud'é, nos tabata kumpra bièchi serka dje. Chi Clara tabatin duele ora ku nos pèrdè. I kasi tur bia nos tabata pèrdè.

***

NO MISHI KU HENDE VULNERABEL

KRALENDIJK – "No mishi ni violá hende vulnerabel. Ta kastigá tur ku violá òf mishi ku hendenan vulnerabel". Hues van Lieshout ta manda señal fuerte pa komunidat kompletu di Boneiru e siman aki durante tratamentu di un kaso di violashon seksual di un kliente di FKPD, pues un persona spesial. Korte den Promé Instansia a atendé dos diferente kaso di violashon seksual kontra e mesun víktima.

Ministerio Públiko ta akusá e hòmbernan Francis R. i Juan A.C. di violashon seksual ku a tuma lugá den aña 2016 kontra un kliente di FKPD (Fundashon Kuido pa Personanan De-sabilitá). Ámbos hòmber tabata traha komo vigilante di seguridat pa e kompania Delta Security. Nan tabata enkargá ku seguridat di FKPD. Segun e akusashonnan, e hòmbernan a tene relashon seksual ku un dama, habitante di e instituto. Esaki a sosedé vários bia bou di nan ora di trabou.

E víktima ta un dama di 21 aña ku un defisiensia den su desaroyo. Esaki ta nifiká ku aunke e dama tin 21 aña, e ta pensa manera un mucha di 9 aña. E dama tin un pasado difísil ku ta konserní violashon seksual, lokual ta hasié èkstra vulnerabel.

Testigu

Direktor di FKPD, Johan Giskus, a testiguá den korte ku tur empleado ta risibí regla tokante kon aktua i atendé ku klientenan di su instituto. Ademas ta prohibí pa ta den kamber di un kliente sin un lider presente. Tambe 2 empleado a testiguá kontra A.C. Nan a splika korte ku e akusado tabata den kamber di e víktima ku porta na yabi. Despues ku A.C. a sali for di e kamber el a kai na rudia dilanti e empleadonan i a pidi pordon.

E akusado R. a bisa korte ku e no tabata na altura ku e víktima ta un hende 'spesial' i ku e konos'é promé ku e víktima a bai keda den FKPD.

Juan A.C. a nenga di a tene relashon seksual ku e dama. "Mi a bai den su kamber, pasobra mi a mira algu ta lusa i a bai kontrolá", el a deklará.

Rekisitorio

Fiskal mr. Blanco den su rekisitorio den ámbos kaso a enfatisá e echo ku e hòmbernan a hasi mal uso di nan funshon i vulnerabilidat di e víktima. "A trata e dama komo un prostituta. Mei anochi a slùip drenta su kamber, hasi sèks kuné i bai", el a bisa.

Ministerio Públiko a demandá den ámbos kaso un kastigu di prizòn di 1 aña, di kua 6 luna kondishonal, ku un periodo di prueba di 3 aña.

Abogado mr. Anthony Nicolaas den su defensa a splika ku e aktonan seksual ku e dama no mester a pasa. "Pero e ta kastigabel?", el a puntra korte. "Huridikamente no por papia di violashon seksual, pasobra no a usa niun sorto di violensia òf forsa."

Probá

Hues van Lieshout a haña den ámbos kaso probá ku e akusadonan a violá e dama en kuestion. "Protekshon di personanan vulnerabel ta eksigí pa mi apliká un kastigu di prizòn. Esaki mester ta un señal na komunidat, pa ni sikiera hinka den kabes pa mishi ku un hende vulnerabel", el a bisa promé ku duna sentensia.

Korte den Promé Instansia a kondená e hòmber Francis R. na un kastigu di prizòn di 8 luna, di kua 4 luna kondishonal, ku un periodo di prueba di 3 aña.

E hòmber Juan A.C. a risibí e sentensia di kastigu di prizòn di 10 luna, di kua 5 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña.



Akusado Francis R. Tambe a violá e víktima.



Johan Giskus, direktor di FKPD, (na man robes) drentando korte pa testiguá i e akusado Juan A.C.



EDITORIAL

Anto bo ta kere ku e kosnan aki a kaba!

Daisy Coffie a disidí finalmente ku e ta bandoná frakshon di MPB. Ta algu ku hendenan ku no ta deskonosí den e Herusalèm di polítika boneriano a mira bini kaba, mirando su aktitut últimamente, despues ku a proponé kambio den frakshon di e partido blou, den sentido ku e no ta lider di frakshon mas.

Daisy ta sufisiente madurá pa tuma desishon ku e ta haña bon, pero un kos ta sigur. Esei ta ku e tambe ta haña e stèmpel di 'buladó di kurá', meskos ku tabatin hopi promé kuné i ku nan karera a kaba tambe den polítika. Tiki ta esnan ku a logra.

Semper nos a oponé kontra e práktikanan aki. Nos a tuma posishon fuerte i lo sigui hasié tambe, pasobra e bulamentu di kurá i bai ku asiento aki no ta algu korekto. Bo por ta den desakuerdo ku partido, ku frakshon, pero e ora ei bo mester pone bo asiento na disposishon di e partido pa medio di kua bo a yega den Konseho Insular.

Lei ta pèrmití e eskapadanan aki. Trahadónan di lei a kere ku miembronan di Konseho Insular ta hende serio, sufisiente madurá, ku nan ta entregá nan asiento den situashonnan manera esun ku a presentá awor den MPB na partido. Den pasado den Demokrat, UPB, POB i kisas den mas partido e situashonnan aki a manifestá.

Daisy Coffie mester komprondé ku el a yega na e asiento aki siendo riba lista di MPB den e último elekshon. Anke ku esei tambe lo tabata kondenabel, si Daisy Coffie a keda elegí ku voto preferensial pa drenta Konseho Insular, ainda lo por tabatin komprenshon ku baimentu ku asiento.

Tanten ku lei ta pèrmití, pasobra e legisladó a kere ku un parlamentario òf konsehal ta hende serio, bulamentu di kurá lo sigui tuma lugá. Awe MPB ta víktima, mañan lo ta (atrobe!) Demokrat i UPB. Asina bida ta i asina bida lo sigui.

Konkluyendo, nos ta desapuntá sí ku ta un Daisy Coffie, ku supuestamente mester para pa polítika moderno, ta kometé un akto tradishonal asina. Pero ta su desishon i e mester dil ku su konsenshi!

Bonaire Travel a muda

KRALENDIJK-- Bonaire Travel despues di tabata pa basta tempu den Playa, desde ayera 1 oktober ta ubiká na Hato district z/n, banda di AD.

Debi na e situashon di COVID-19 e mudansa aki a bai un poko 'seku' pero dja'riba Papa Dios a manda hopi yobida pa bendishonnan ku ta na kaminda.

Riba foto dos empleada di Bonaire Travel, Valesca i Franchesca ta risibi un bunita areglo floral di e kompania EZ Air.

Un danki speshal na nòmber di Natasja i crew na su mama sra. Doesjka, EZ Air i Extra pa e bunita areglonan.





Rudy Domacassé a chèk kon interes ta

Boluntat pa standarisá palabra segun pronunsiashon boneriano

KRALENDIJK – Por sinti ku tin deseo i boluntat serka basta hende, entre otro dosentenan di Papiamentu, pa bini ku un komishon pa pasa den palabranan ku segun nan pronunsiashon na Boneiru, ta eksigí un otro forma di ortografia. Ta trata di palabranan ku no a pasa den pasado den KSP – Komishon Standarisashon di Papiamentu -- , ku tabata konta tambe representantenan di Boneiru, huntu ku hendenan di Kòrsou i Aruba.

KSP

E trabounan pa standarisá palabra na Papiamentu a inisiá masoménos 40 aña pasá. Instituto Lingwístiko Antiano (ILA) tabata enkargá ku e trabounan aki pa Kòrsou i Boneiru, komo entidat di Gobièrnu Sentral. ILA, dirigí pa Frank Martinus Arion, asistí pa Martha Dijkhoff i Eithel Martis, tabatin relashon di koperashon ku IDILA di Aruba, dirigí pa Ramon Todd Dandaré. IDILA ta para pa Instituto di Lenga Arubiano.

Na Boneiru Frans Booi, hefe di Departamentu di Kultura i Edukashon, tabata atendé ku e trabounan di standarisashon, ku den e promé tempu ei Carlos Nicolaas, Cecilia Everts, Bòi Antoin i Papy Cicilia komo miembro.



Buki di lista ku palabra standarisá.

E trabou

E manera di operá tabata ku komishon di kada isla tabata pasa den listanan di palabra. E komishonnan lokal tabata disidí kon ta pronunsiá i skirbi un palabra. Tim bia sa sosodé ku tabatin mas ku un variante. Kada seis luna den un seshon plenario riba un dje tres islanan tabata pasa atrobe den e listanan pa buska konsenso.

Por ehèmpel un palabra manera balia i tempran. Tin hende, tantu na Boneiru, Kòrsou komo Boneiru ku ta bisa trempan òf baila. Riba e dos palabranan aki representante di tur tres isla a yega na konsenso, di manera pues ku tur dos ta bon.

Otro ehèmpel ta un palabra manera potrèt, ku por ta skirbí tambe komo pòtrèt, portrèt i pòrtrèt. Ta palabranan standarisá.

Despues

Despues ku e trabou di standarisashon di Papiamentu na nivel di tur tres isla a stòp, Fundashon Planifikashon di Idioma (FPI) na Kòrsou a sigui atendé ku standarisashon, pero opviamente ku bista riba Kòrsou.

Tin palabra pronunsiá na Boneiru otro for di Kòrsou, pero ku spèlchèk di Papiamentu, ku ta basá riba listanan di FPI i Buki di Oro, no ta rekonosé komo bon. Por ehèmpel neishi, peishi, leishi i beishi, ku na Kòrsou ta respektivamente nèshi, pèshi, leshi i beishi.



Rudy Domacassé a chèk kon interes ta pa standarisá.

Boluntat

For di aña pasá kaba den un konferensia tokante Papiamentu na Marriot, organisá pa Akademia di Papiamentu, por a sinti ku tabatin deseo i boluntat di e partisipantenan pa rebibá e trabou di standarisashon di Papiamentu. Tin hopi trabou pa hasi ainda.

Algun dia pasá, basá riba un publikashon den BONERIANO, dosente di Papiamentu Rudy Domacassé a purba haña reakshon serka hende ku ta frekuentá su kuenta di facebook, pa sa kiko e pensamentu ta riba posibel kontinuashon di e trabou aki na Boneiru. E reakshonnan tabata positivo, esta pa sigui ku e trabou di standarisashon.

Palabra arkaiko

Un pensamentu lo por ta tambe pa, unabes ku ke sigui ku standarisashon di Papiamentu na Boneiru, inkluí tambe un investigashon òf registrashon di palabranan arkaiko, ku no ta aparesé masha mas den vokabulario moderno. Palabranan manera turun, mafundia, sardu ku tin di aber ku bestia. Asina tin palabra arkaiko den tur sektor, manera agrikultura, piskamentu òf simplemente den kombersashon diario.

Un persona ku sin duda por yuda den reskate di palabranan arkaiko ta Chemmy Cicilia-Janga, un persona ku tin hopi konosementu di e tipo di palabra i ekspreshonnan asina.



Frans Booi a hunga ròl importante den standarisashon di Papiamentu den dékadanan setenta i ochenta.



Chemmy Cicilia-Janga spesialisá den palabra arkaiko.

Pa stimulá empresarionan den sektor di agrikultura

Proyekto ‘Di Simia pa Produkto’

KRALENDIJK -- Gobièrnu di Boneiru ta lansa e proyekto ‘Di Simia pa Produkto’ ku e meta pa stimulá empresarionan nobo i empresanan eksistente pa drenta sektor di agrikultura. E intenshon ta pa enbolbí partikularmente gruponan di enfoke manera penshonadonan pero tambe otro grupo ku kurason pa agrikultura.

Meta di e proyekto aki ta pa konsientisá nos hendenan ku nos por planta i generá un entrada for di e sektor di agrikultura, konsekuentemente tambe pa pone énfasis riba interkambio komersial entre e diferente gruponan di enfoke.

E proyekto ta un kolaborashon entre Gobièrnu di Boneiru, Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano i tambe e departamento di LVV (Landbouw, Veeteelt en Visserij) ku ta un di e partnernan importante den e proyekto aki konsiderando ku nan ta enkargá ku maneho di agrikultura aki na Boneiru.

Último tempu por a nota hopi desaroyo positivo na LVV. Por menshoná trabounan manera kosecha di maishi chikí, plantamentu i bendementu di bèrdura lokal manera yambo, bonchi di Kunuku i kònkòmber chikí i tambe prosesamentu di hoi (yerba pa bestia) i mas.

Gobièrnu kièr duna un empuhe èkstra na e desaroyo positivo ku ta tumando lugá i den kuadro di esaki ta bai sigui stimulá e sektor aki pa medio di insentivonan na empresarionan den sektor di agrikultura.

Pa medio di e proyekto ‘Di Simia pa Produkto’ gobièrnu ta bai ofresé guia intensivo, konosementu, fasilidat pa awa di irigashon i tambe posibilidat di tereno na LVV pa desaroyá bo mes plantashi pa un temporada definí.

Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano ta responsabel pa konsientisá nos agrikultornan pa produsí produkto lokal pero tambe pa trese un kambio den nos forsa di kompra pa asina konsumí mas tantu produkto lokal posibel.

Den transkurso di e simannan benidero gobièrnu lo sigui informá tokante e proyekto ‘Di Simia pa Produkto’.

Pa mas informashon por chèk e página di facebook ‘Di Simia pa Produkto’.

Diputado Nina den Heyer:

“Un tiki atenshon lo laga nos grandinan sinti bon”

KRALENDIJK – “Un tiki atenshon lo laga nos grandinan sinti bon.” Esaki Nina Heyer ta bisa den kuadro di selebrashon di ‘Dia Internashonal di Grandinan’ ayera, djaweps, promé di òktober. Den e aña 2020 aki ta selebrá e di 30 aniversario di ‘Dia internashonal di Grandinan’. Netamente e aña aki ta konfrontando e pandemia Covid-19, ku a sòru pa hopi konsternashon den mundu kompletu.



Di akuerdo ku un komunikado emití pa ofisina di diputado Nina den Heyer, bou di kende asuntunan sosial i kuido ta kai, relashoná ku e rísikonan ku grandinan ta konfrontá durante e brote di e pandemia Covid-19, maneho i intervenshon di programanan mester ta basá riba konsientisashon di nesesidatnan speshal di hende grandi. grandinan.

Riba e dia spesial aki diputado Nina den Heyer a duna honor na tur grandi den komunidat boneriano. “Un tiki atenshon lo laga nos grandinan sinti bon. Sea ku nos hasi algu chikí òf algu grandi pa nan. Riba e dia aki mester pone grandinan den nos komunidat den spòtlait.”

Pa hasi esaki posibel diputado ke stimulá komunidat pa e aña aki sorprendé grandinan den nan bario ku un karchi, un bolo òf un bukèt di flor pa hasi e dia aki spesial teniendo kuenta ku regla(nan) di Covid-19. E vírùs di corona tin un impakto hopi grandi riba komunidat, spesialmente hende grandinan, ku ta mas vulnerabel.

Siudadano a opservá:

Masha tiki konekshon pa branspùit haña awa

KRALENDIJK -- Un siudadano atento a kai ariba. ku tin masha tiki konekshon riba Kaya Korona na unda ku den kaso di kandela brantspùit por saka awa pa kombatí kandelanan grandi. Esaki siendo ku e último añanan a bini hopi desaroyo a lo largu di e kaya. Ta un punto ku mester tene enbèrdat kuenta kuné.

Tin hende ta yama e konekshonnan aki 'brandput', pero e no ta masha konosí na hulandes. Ta e sitionan na unda a krea un instalashon ku ta hasi posibel pa den kaso di kandelanan grandi, brantspùit por saka awa, si por ehèmpel e brantspùitnan ku presentá no tin sufisiente awa den tanki.

E siudadano a deklará na BONERIANO: "Último tempu por mira klaramente ku Boneiru ta kresiendo. Kresiendo den desaroyo komersial, den sentido ku por mira klaramente kas, edifisio, hotèl ta lantando. Por bisa ku komèrsio ta hañando un 'boost'. Pues m'a disidí, segun mi ta kore, pa wak i apresiá e loke nan ta konstruí. Bunita edifisio por sierto.



"Un dia, biniendo di Rincon, un 'brandput' a hala mi atenshon. Te den mondi skùin birá di banda, pone ku mi mester a primi mi wowo pa wak kiko e palu ei ta. Unabes riba Kaya Korona mi di laga mi bai konta e 'brandput'-nan kantu di kaminda. Mi a topa solamente unu bisto, ku ta algu promé ku Kaya Mulatu, koriendo direkshon di Playa. Pues despues di Kaya Mulatu mi no a mira ningun 'brandput' mas", segun e siudadano.

Pues e banko RBC, Kooyman, Kentucky, Toyota etc., ku ta edifisionan grandi. "Si nan pega na kandela ta na unda nan ta konektá slan pa sigui paga kandela na e edifisionan aki ku a eksigí invershon grandi. Nan lo bai pèrdí."

E siudadano ta urgi gobièrnu pa bolbe wak e infrastruktura aki di nobo. I ahustá aki i aya, pone mas instalashon pa bomberonan por haña awa pa paga kandela. "Pasobra malora no ta duna tempu. Tantu bal miónes na invershon, anto no por salbaguardiá nan."



Porkonan a disparsé fo'i Angola

KRALENDIJK – E porkonan ku tabata forma molèster pa kunukeronan den besindario di Ser'i Angola a disparsé. E doño mes a tuma medida ku nan. Tin hende ta bisa ku el a mata nan pa bende karni, miéntras ku tin hende ta bisa ku el a hiba nan otro sitio. Echo ta ku nan no t'ei mas, ku eksepshon di un par ku a keda tras.

E kriadó di porko aki algun aña pasá a kuminsá su krio den un kunuku sùit di e seru konosí komo Angola. Na kuminsamentu e populashon di porko tabata bou di kontròl, pero despues e porkonan aki a wèrp asina tantu, poniendo e doño a pèrdè kontròl i konteo.

Na sierto momentu e porkonan aki tabata sali for di kunuku pa bòltu kos na kas i ranchonan di kunuku den serkania. Nan tabata terorisá tur bisiña, ku na sierto momentu no por a wanta mas i a akudí na BONERIANO pa denunsiá e situashon. Trankilidat awor a regresá den e área.



Algun dje porkonan di e populashon grandi na Angola. E animalnan aki sea a bai wea òf nan ta na otro kunuku awóraki.

45 Akohida di mucha a haña

Poster ku instrukshonnan di Covid-19

KRALENDIJK - “No hiba bo yu na un akohida pa mucha si e ta tosa òf ta ferkout." Esaki i otro instrukshon pa mayor i muchanan tin riba dos poster ku departamentu di Salubridat Públiko di EPB a laga kologá na diferente akohida pa mucha (krèsh).

E posternan ku instrukshon ariba ta trahá di material duradero, manera tapol, ku por kologá pafó pa tempu largu. Den e salanan tambe a kologá poster banda di e labamano pa yuda e mucha kòrda laba man bon.

Riba e posternan tin tambe instrukshon pa mayornan ki ora e yu por bolbe bini skol. E otro poster tin e instrukshonnan di higiena manera mantené distansia entre mayornan i kon yuda e muchanan korda pa laba man frekuente.

A realisá e posternan huntu ku e akohidanan pa mucha. Nan mes tambe tabata ke klaridat i komprenshon pa e instrukshon di higiena pa asina evitá ku e vírùs di corona ta plama. Pa e personal di e akohidanan, e mayornan i e muchanan. E departamento di Salubridat Públiko a laga traha e posternan i kologá nan.





Un dia manera awe:

02 di òktober 2020

- Tula: Na 1795 ta kondena Tula, e lider di rebelion di katibu na Kòrsou, na morto.

- `Volkskrant`: Promé edishon di e korant hulandes, `Volkskrant` ta subi merkado na 1919.

- Hues: Thurgood Marshall na 1967 ta huramentá komo promé hues di koló pa korte superior merikano.

- `I have a dream`: Na 1963, e famoso spich di Martin Luther King `I have a dream` ta bira marka komersial registrá.

- Dia internashonal kontra violensia: Nashonnan Uni a skohe netamente e fecha di awe pa para ketu kontra violensia. Dikon e fecha di awe, pasombra awe ta fecha di nasementu di un di e pilanan grandi ku ta kontra violensia, Mahatma Gandi. Prinsipio di no violensia , ta desaprobá uzo di violensia físiko pa fin nan polítiko òf sosial. Ghandi, kende a guia India pa su independensia, ta e inspirashon pa diferente organisashon di derechi i kambionan humano rònt mundu. El a keda mantené su mes firme na e pensamentu aki apesar di a pasa den opreshon i retonan difísil.

Kaso di COVID kategorisá na edat

KRALENDIJK—Den reunion di Konseho Insular, diputado Nina den Heyer a menshoná kuantu kaso tin den kada edat. Den e edat di 8 pa 12 tin 4 kaso, den 13 pa 19 tin 3 kaso, 40 pa 60 aña tin 38 kaso i 60 plùs tin 11 kaso.

E edat promedio ta 45 aña, por mira serka e muchanan e kaminda ku nan a wòrdu kontagia ta den seno familiar.

Bo tin un storia, òf bo sa di un storia, ku bo ke kompartí ku mas hende?

Tuma kontakto ku nos na: 717-8482: BONERIANO i Bonaire.tv.

TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ?

Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



FUNDASHON CAS BONAIRIANO

TE KOOP FOR SALE TA BENDE

$117.000

Een 2 onder 1 kap woning gelegen te Kaya Pilon #6 Bario Nieuw Amsterdam, bevattende: o.a. Overdekt terras aan de voorzijde, woonkamer met open keuken, hal met 3 slaapkamers, douche– en toiletruimte, achterterras en washok. Elektrische installatie 110V/220V.

Bebouwde oppervlakte 71^2 / Buitenruimte 15^2 / Perceel erfpacht grond 260^2





Voor informatie of bezichtiging kunt U bellen of mailen naar FCB
telf. 796-6016 / e-mail woondiensten@fcbinfo.org



FUNDASHON CAS BONAIRIANO

TE KOOP FOR SALE TA BENDE

$148.000

Een vrijstaande woning gelegen te Kaya Piedr'i Mula #11 Bario Nieuw Amsterdam, bevattende: o.a. woonkamer met open keuken, hal, 3 slaapkamers en 2 douche– en toiletruimte. Electrische installatie 110V/220V .

Bebouwde oppervlakte 89^2 / Buitenruimte 17^2 / Perceel erfpacht grond 623^2







Voor informatie of bezichtiging kunt U bellen of mailen naar FCB
telf. 796-6016 / e-mail woondiensten@fcbinfo.org

`Mondkapje` obligatorio na Hulanda

KRALENDIJK -- Gabinete hulandes ke bin ku proposishon pa hasi `mondkapje` obligatorio. Ke obligá uzo di `mondkapje`den espasionan públiko manera supermerkado, horeca, museo etc. `Ta un konseho di emergensia`, asina Mark Rutte a duna di konosé durante debate relashoná ku Corona den `Tweede Kamer` ayera.

Partidonan

Den pasado no muchu leu, un mayoria den `Tweede kamer` a pidi pa un indikashon riba nivel nashonal pa `mondkapje`. Partidonan VVD i CDA tambe ta di akuerdo ku e proposishon aki.

E partidonan ke pa ekspandé e proposishon, ku aktualmente ta válido pa Amsterdam, Rotterdam, Den Haag i Eindhoven. D66 i `Christen UNIE ta bai mas leu i ta pidi pa introdusí esaki obligatorio na skolnan sekundario, pero esaki Gabinete Rutte no ta haña nesesario.

Medida

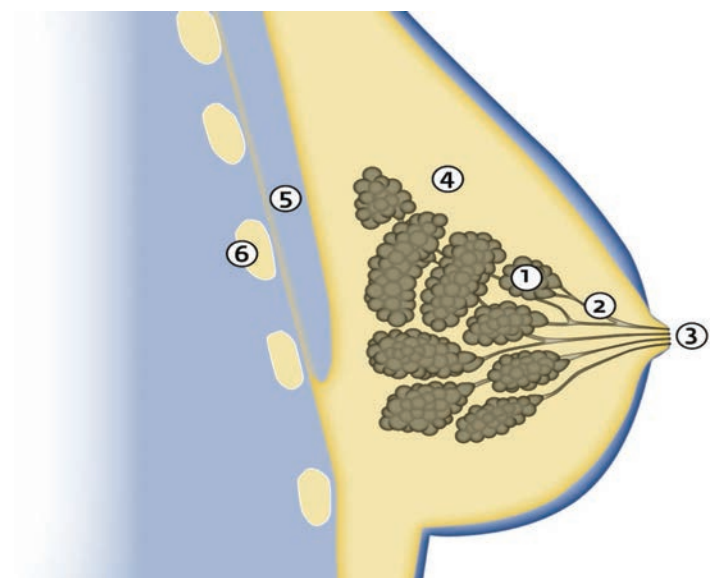
Mas detaye relashoná ku e konseho riba `mondkapje` ta sigui pa mas tardá djabièrnè awor pa 18:00 di atardi. Segun premier Rutte e konseho mester drenta na vigor inmediatamente pa espasionan manera pakus, i horeca. Pero na momento ku un persona ta sinta na mesa na un restorant,por kita esaki. E gabinete no ta kla pa bai den direkshon di un lei ku ta obligá uzo di `mondkapje ahinda.

Rutte a duna di konosé ku te ainda no por dominá Corona, pues mester tuma medida. “Nos ta bailando ku un partner ku no ta duna nos oportunidat di tuma rienda den nos man, pero pèrdè enfoke no ta un opshon”. Apesar di tur kos e premier ta keda positivo. “E dia lo yega ku nos por ta mas serka di otro i biba bèk manera ántes. Pa esaki ta posibel mester tin un vakuna, òf a lo ménos sufisiente medikamento”, Rutte ta finalisa bisando.



Òktober luna di kanser na pechu

KRALENDIJK -- Òktober ta luna internashonal di e malesa di kanser na pechu i Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire ta pone atenshon na esaki. Kanser na pechu ta e kanser ku mas ta bin dilanti serka hende muhé. Mundialmente a sali na kla ku 1 den 8 hende muhé ta keda diagnostiká ku e malesa di kanser na pechu.



Normalmente durante luna di òktober Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire ta organisá charla i anochinan di informashon riba e tópiko aki. Pero mirando e situashon aktual relashoná ku COVID-19 lo bai duna hopi informashon via prensa i media sosial.

Nan informashonnan lo ta basá riba kosnan ku ta lanta e rísiko pa haña e malesa aki, kon pa baha e rísiko, ken tin mas rísiko, kon pa kontrolá bo mes, síntomanan, kiko mester hasi si nota algu straño, tèstnan ku por hasi, tratamentu, kon kuida despues di tratamentu i testimonio di persona ku a keda diagnostiká ku e malesa aki.

Tambe nos ke hasi uso di e oportunidat i gradisí tur esnan ku durante luna di sèptèmber a yuda ku e parti di kolekta i esnan ku a hasi un donashon. Si tin persona ku ainda ke hasi donashon esaki ta posibel. Pa kualke pregunta i òf informashon por tuma kontakto ku nos na 796 9798. Por sigui nan tambe via facebook.com/PrinsesWilhelminaFondsBonaire pa keda na altura di tur loke nos ta hasi i tambe diferente otro informashon. Direktiva di Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire Kaminda La Union 11 Kralendijk, Bonaire Telefon: +599 796 9798

Piska ku boto den boka di Lagun

KRALENDIJK -- Den pasado e bahia di Lagun tabata un sitio na unda basta hende tabata piska, tantu na baranka komo den boto. Den tempu kalmu nan tabata bai piska te den e boka ku boto chikitu. Asta sa sali bai mas leu, te na Spelonk.

Algun dia pasá reporteronan a topa ku un persona tabata piska den su boto den boka di Lagun. Di mes tempu ta kalmu e dianan aki. Pues por.

Ramon (Papai) Pop, ku a lanta hopi huntu ku su tata Yakito na Lagun, a konta ku tabatin hende ku yola pa piska den e bahia so. Yola ta un tipo di boto chikitu ku bòm plat. Ku e botonan aki tabata piska solamente den e bahia òf den boka, na e palunan di mangel. Pero tin hende ku tabata para piska den awa. E waf di betòn na Lagun a bini masoménos na aña 1970, komo parti di konstrukshon di e karetera di asfalt di Antriol pa Lagun.

Den tempu ku Ramon Pop a kuminsá ta frekuentá Lagun huntu ku su tata, fin di añanan sinkuenta, tabatin kuater rancho na Lagun. Nan tabata ei hopi aña promé kaba. Entre otro rancho di Luis (Wichi) Soleano, ku a yega di nabegá hopi aña na bordo di e barku India di Slagbaai. Asta el a bira kapitan di India despues ku su tata, e legendario Jan Fidelius (Tantin) Martis, a stòp di nabegá komo kapitan di e barku ei.

"Mi ta kòrda ku Wichi tabatin un rancho na Lagun, tambe e rumannan Tinchi i Ròbu Statie. Nan dos tabatin un barku di bela yamá Seabird. Mi tata tambe tabatin su rancho. Tabata warda kosnan di boto, manera rema i skalchi, den e ranchonan aki. Niun hende tabata mishi ku nan kosnan. Tabatin rèspèt pa propiedat di otro", Ramon a bisa.

Mas hende sa piska na Lagun. Nan tabatin nan botonan chikí sea halá riba tera òf mará den laman. Por ehèmpel Nechi Theodora, ku tabatin un kunuku pabou di Lagun.



Yuana ta familiarisá ku hende





Por nota ku na diferente sitio, tantu den naturalesa komo na algun hotèl lokal, yuana ta familiarisá ku hende. Ántes tabata kue yuana na gran eskala pa kome. Tempu a kambia. Aki por mira kon yuana ta familiarisá ku bishitantenan di Black Durgon.

EVANGELIO DI PAS

Skritura: Efesionan 6:13-17
"...i ku boso pianan bistí ku e preparashon di e evangelio di pas;" v.15 (BS)

Kon por ta posibel ku algun predikadó ta pro- klamá ku na momento ku nos aseptá Kristu tur problema ta kaba? Kada bes ku mi skucha predikadónan yama hende dilanti pa deklará nan fe den Señor pa nan ta liber di tur konflikto, mi ta puntra mi mes si tal predikadó konosé e Palabra di Dios realmente. E propósito di e evangelio di Kristu, mas ku proveé un solushon rápido i sigur pa tur difikultat, ta pa yama nos na arepentimentu. Bo a yega di puntra bo mes kua ta un di promé palabranan di Hesus den e Tèstamènt Nobo? Nan ta: "E tempu ta kumplí, i e reino di Dios ta serka. Repentí i kere e evangelio." (Marko 1:15; BS). Promé kunÉ, Juan Boutista tabata prediká e boutismo di arepentimentu pa pordon di piká (Marko 1:4). Pedro, den su famoso mensahe riba e dia di Pentekòster, a insistí riba esaki: "Repentí anto i kombertí, pa boso pikánan wòrdu kitá" (Echonan 3:19; BS). Tur presentashon di e evangelio, enbes di papia di liberashon di problemanan òf inkluso transformashon di bida, mester enfoká riba e nesesidat primordial di hende: arepentimentu. Ta solamente via arepentimentu, nos por tin pas ku Dios pa medio di nos Señor Hesukristu (Romanonan 5:1). Despues di risibí pordon pa nos pikánan, nos por bira mensahero di e evangelio di pas na unda ku nos bai òf ku nos ta. Ta interesante ku miéntras ku hopi di nos luchanan ta terminá na momentu ku nos brasa e evangelio, realmente otro ta kuminsá. Esaki ta motibu ku e stòp di ta e evangelio di pas? Nò. Pas berdadero nos ta haña na momentu ku meimei di luchanan pisá, tòg nos por eksperensiá e pas di Dios i nos por ta instrumentonan di pas.
Alberto González, Cuba
Laga nos trese pas i no kontradikshon!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

ARUBA

Partisipashon virtual na asamblea general di nashonnan uní

ORANJESTAD-- Promé Minister Evelyn Wever-Croes djaranson último tabata den e di 75 aña di Asamblea General di Nashonnan Uni, ku e aña aki a tuma lugá den un forma virtual. Promé Minister a presentá e tópiko di Adaptashon Klimatiko.

Reto global

Retonan Global ta intenso. Nos klima ta kambia rápido i dramátiko. Globalmente ta enfrentando inundashon, sekura, tormenta, oumento di awa di laman i e oseano nan ta bira kayente. Den e region Karibense, ta konfrontando temporadanan di horkan nunka bisto. Temperaturanan ta subi riba nivelnan di kalor haltu ku konsekuensia ku e konsumo di energia ta subi. E problemanan aki ta kostando bida di hende, afektando asina komunidat i kousando dañonan grandi na ekonomia i medio ambiente.

E realidat ta tambe ku nos ta mei mei di un krísis global. COVID-19 a eksponé humanidat i konfirmá nos vulnerabilidat. Miéntras ta konfrontá e pandemia i bayendo riba e kaminda pa relativá ekonomia, mester konkluí ku esaki no a kibra e velosidat di e kambionan den klima.

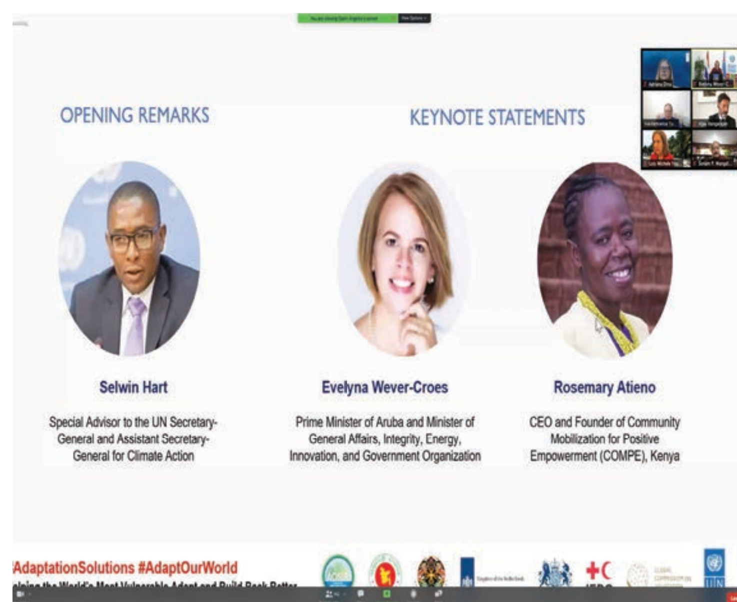
Adaptashon klimátiko

Mundu mester solushonnan pa e adaptashon klimatiko. Reino Hulandes ta komprometí pa pone i mantené adaptashon klimátiko komo prioridat riba agènda internashonal. Esaki ta inkluí e respaldo pa ku e inisiativa pa un Komishon Global riba adaptashon. Reino Hulandes tambe ta apoyá e kreashon di un Sentro di Adaptashon Global.

No ta eksistí un solushon úniko, mester hasi esaki riba un korto i largo plaso. For di re-enforsá kostanan i mehorá infrastruktura te uza teknologia avansá. Desaroyá solushonnan inovativo sostenibel pa krea oportunidatnan pa trabounan nobo, re-inventá sistema edukativo pa fomentá e desaroyo di futuro ge-nerashonnan.

Práktikanan resipiente klimatiko mester integrá den e manera ku ta rekonstruí mihó i mas fuerte. Tur esaki ta rekerí plannan di invershon i solushonnan finansiero, inkluso desaroyo di mekanismonan di finansiamentu nobo pa paisnan ku tin debe insostenibel, ingresonan abou i ku ta vulnerabel pa disasternan natural okashoná dor di kambio klimátiko.

Si no hasi nada, ta kore e rísiko pa menasa seguridat di alimentashon, energia i awa pa futuro generashonnan. Ta solamente huntu por marka e diferensia i kumpli ku nos deber pa invertí den nos kapasidat di rekuperashon i krea un mihó mundu pa generashonnan nos dilanti,"e Minister ta terminá bisando..



Lei ku ta regla valides digital aprobá

ORANJESTAD – Djamars mainta Minister Xiomara Maduro tabata den Parlamento pa trata aprobashon di e lei ku ta regla e valides di akuerdonan será di forma elektróniko.



E kantidat di aktividatnan di komersio i servisio finansiero ku ta sosodé di forma elektróniko a subi drástikamente. Teniendo kuenta ku desaroyo di` e-commerce` ta sumamente nesesario pa brinda e usuarionan seguridat na momento di hasi transakshon via medionan elektróniko na Aruba.

E mandatario ta informá ku e lei aki ta pa eliminá insertidumbrenan na momento di hasi transakshonnan via medionan elektróniko. Alabes e lei ta pa garantisá derecho i obligashonnan ku ta surgi for di akuerdonan komersial será den un forma digital. Ademas e lei ta duna seguridat legal pa usuarionan i ta rekonosé legalmente un firma digital meskos ku un firma skirbi na man.



Ku aprobashon di e lei aki Gobièrnu di Aruba ta krea un struktura legal mas sigur di` e-commerce` . Minister Xiomara ta enfatisá ku e lei aki ta un paso nesesario den e era di ekonomia moderno den kual aktividatnan komersial i di komunikashon ta sosodé di un manera digital.

ARUBA

Informashon riba kaya

ORANJESTAD – Un situashon sigur ferfelu ta loke a tuma lugá un biaha mas ku datonan personal i médiko di pashèntnan ku ta tèst pa Corona. Tin indikashon ku un biaha mas Gobièrnu ta kompartí e informashon aki ku entre otro sektor komersial.

Fin di ougùstùs tabatin un kaso kaminda informashonnan lo a `lek `for di un `app` ku ta konten̄é informashon personal. Mesora minister enkargá ku salubridat, Dangui Oduber, a mustra den direkshon di oposishon. Segun e minister, ta den un sirkuito hopi chikí a komparti e informashon.

Nada no kambia

Aparentemente medidanan ku a tuma despues ku informashon a sali pafó den luna di ougùstùs, no tabata efisiente. No a hasi esfuerso sufisiente pa protehá informashonnan di pashènt I e sirkulo den kua a kompartí e informashon lo tabata mas grandi. Ta despues di e `lek` gobièrnu a bini ku e eksigensia ku tur persona/instansia ku ke e informashon aki , mester duna un motibu bálido i pa finalmente gobièrnu duna su aprobashon. Banda di esaki mester firma un `geheimhoudingsverklaring`, kual irónikamente awor numa a bira obligatorio.

Segun diferente lei rubiano, informashon médiko ta algu ku ta entre pashènt Ii esaki su dòkter so. Tin algun eksepshon, por ehèmpel den kaso di malesa kontagioso,pero esaki atrobe bou di kondishonnan estrikto.

E pashènt tin derechi di sa pakiko ta uza su informashonnan i mester duna pèrmit pa hasi uzo di esaki.

Pashènt no sa nada

Tin indikashon ku personanan ku a uza e app aki i di kua nan informashon a `lek`,niun momentu so a haña informashon ku lo kompartí nan informashon ku otro instansia/persona. Direktorado di salú públiko ke kompartí informashon ku instansianan ku tin di haber ku` verzuim` pa motibu di Covid, unda tambe ta kai sektor komersial.

Abogado Desiree Croes, ku ta representá un grupo di 10 ku nan informashon a `lek,` ta bisa ku ta inaseptabel ku gobièrnu ku saka informashon médiko di pashènt pa doño di trabou.

Banda di esei direktorado di salubridat públiko ke suministrá informashon di pashènt pa partnernan ku ta disponé di un adrès riba `gmail`.

Ta konosí ku e provedo aki su sistema no ta konfiabel pasombra nan tambe ta wak kiko ta drenta i sali den mail. Na 2018 `Nederlandse Autoriteit Persoonsgegevens` a atvertí dòkternan pa no manda informashon atraves di e plataformanan aki.

Gobièrnu a hasi denunsia na ministerio públiko pa hasi investigashon penal. Banda di esaki tin un investigashon interno andando na departamentu di salù públiko,unda a sali na kla ku no tabata trata aki di `hackmentu` di kòmpiuter.

E departamentu ta sospechá ku no a atendé ku sufisiente koutela ku e informashonnan.

Minister Xiomara Maduro a reuní ku komishon

Ehersisio pa konservá Parokia di Noord

ORANJESTAD -- Minister Xiomara Maduro a reuní ku ‘Comision di Evento Social di Parokia di Noord’ pa por haña sa mas di nan trabounan pa konservá e historia di Parokia di Noord.

Steve Geerman i Rachel Croes-Frank di e komishon a informá Minister Xiomara Maduro riba nan plan pa organisá un eksposishon den luna di òktober 2020 di tur e artefaktonan balioso i históriko ku ta konta historia di e Parokia di Noord.

E komishon a informá Minister Maduro riba e trabounan ku ta hasiendo pa mantené e kapèl di e kom-bento di Imeldahof, ku ta un monumento di Pais Aruba, limpi. E kapèl tin muebelnan outéntiko i úniko na Aruba.

Pa sigurá ku e interior di e kapèl por keda intakto, e komishon a hasi un petishon pa asina por konservá tambe interior di e kapèl komo parti di e herensia kultural di Aruba. E komishon tin intenshon di lanta un fundashon pa asina manehá i protehá e kapèl, e inventario i algun lokal den serkania di e kapèl.

Di e forma aki e eksposhon aktual por bai forma parti di un museo permanente ku ta konta e historia di e kapèl, di e sùrnan di Bethania i di e Parokia di Noord.





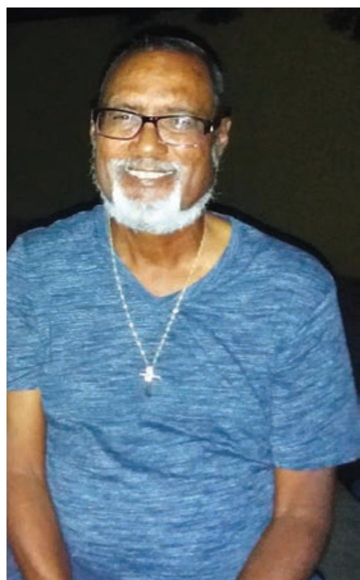




Ayera a hib'é na su último lugá di sosiegu

Manera Henry Rodriguez no tabatin dos

ORANJESTAD-KRALENDIJK -- Aruba i Boneiru a pèrdè dia 25 di sèptèmber 2020 un gran músiko, vokalista, bass player, direktor musikal i maestro di entre otro instrumentonan kuarta, kitara, steelpan i brassband, Henry Jozef Rodriguez. Henry tabata un hòmber di famia i e ta laga atras su kasá Desiree Rodriguez-Carter, su yunan Gerardo "Bashaka" Janga, Gwendy Shelton-Rodriguez, Nathaly Rodriguez. Reggie Albertus, Aisha Albertus. Su nietunan Gerald Janga, Millizene Janga, Jean-dolph Martis, Jaden Shelton, Gabriela Rodriguez, Arzhianne Petiti, Jayron Petit, Jermain Giron, Jaydon Giron. Su bísanietinan: Jerienne Janga, Jayden Henriquez i Josienne Henriquez.









Karera Musikal

Na Aruba Henry Rodriguez a inisiá ku su karera musikal na kas ku su famoso tata Lody Rodriguez, kende tabata konosí komo 'The One Man Band'. El a toka ku un banda chikitu ku a asta presentá na Telearuba. Despues el a uni ku De Trupialen i hopi ta e bunita rekuerdonan ku tur su amigunan di Socotoro i Companshi por konta.

Henry komo mucha yòn a bai biba na Boneiru huntu ku su famia na 1968, su tata Lody Rodriguez, su mama Chichi Rodriguez-Tromp, su ruman hòmber gran músiko i kitarista tambe Raymond "Monty" Rodriguez i su ruman muher Lourdes "Lupi" Rodriguez.

A keda Aruba su rumannan Leo Rodriguez, gran deportista futbolista, rumannan muhé i gran bailadónan Annie Phellipa, Erna Dirksz, Eveline Marchena, kende tambe ta gran deportista, gran músiko kongista di 'The Musical Time' Harry Rodriguez i konosido Rudy Rodriguez.

Boneiru

Na Boneiru mesora Henry i su ruman Monty a djòin e mundu musikal i tambe karnavalesko. E konosido Alejandro "Lalan" Clarinda, Tata Lalan manera e ta yam'é, a dediká hopi ora na Henry pa kultivá su talento musikal i Henry semper a rekonosé esei den dje.

Henry Rodriguez a sigui desaroyá su karera musikal tokando primeramente e instrumento di baho i tambe kanta. El a toka ku su gran amigunan di Boneiru den vários agrupashon musikal. El a toka prome ku e stilbènt di Nikiboko Steelband "The Defenders." Despues a toka ku Aguinaldo Encantadores, ku despues a bira Gaita Los Encantadores.

Despues Henry a uni ku e banda GBM Selection i



SABANA STEEL COMBO CON AMOR

E grupo ta consisti di:

Henry Rodrigues - Tito Wanga . *first pan*
Marlon Wanga - Broertje Mercera . *double tenant*
Roy Wanga - Esteban Quant . . . *drummers*
Peter Silberie - Mario Francees . *cello*
Hubert Pourier . . . . *base*



ku "Beat Band Shure" kual, segun Henry, ta esun ku nan a kousa mas hopi furor na Boneiru i Kòrsou. Nan a biaha pa Venezuela ku stilbèntd tambe. Henry for di Boneiru kaba a kuminsá forma parti di e kor di Misa San Bernardo, perkurando pa sirbi Dios tambe ku su talento.

Despues nan a lanta Sabana Steel Combo, mihó konosí komo Sasteco. Esaki tabata practikamente un orkesta ku tambe tabatin

vokalista, algu úniko pa stilbènt. Vários di e miembronan di e stilbènt aki di Boneiru a biaha pa Aruba pa forma parti di 'The Invaders Steel Orchestra' di e konosido Edgard Connor. Ku esaki nan a toka na kasi tur hotèl na Aruba diariamente pa 9 aña largu, sea nan so i òf kompañando entre otro e shownan di moda di Farita Luidens, gruponan di show di karnaval, te e famoso 'Flame Show' di Vincent Marborough.

Aruba

Henry a sigui ku su karera musikal na Aruba i a uni ku e banda 'The Brothers' komo drùmer i despues 'Orquesta Musical' di Tito Flores komo bahista. Henry Rodriguez ta mas konosí na Aruba pa ta vokalista i 'bass player' di Latin Four i despues Latin Four & Company ku entre otro Mylene Marquez.

Den e agrupashon musikal aki el a kanta hopi kansion memorabel ku tabata den tòp hitnan na Aruba. Henry a toka tambe ku e banda 'Tropical Breeze'. Pa 19 aña largu Henry a toka na kasi tur hotèl na Aruba tur anochi sin falta un, formando parti di vários grupo musikal ku tabata deleitá tantu turista komo komo hende lokal.

Henry na Aruba tambe a toka i tabata un di e fundadónan di Energy Brass. El a forma tambe parti di TBS Brassband, ku su yu Gerardo "Bashaka" Janga a lanta.

Henry a toka ku masha hopi grupo i semper tabata kla pa yuda reemplasá un músiko si mester.

Mas grupo

Durante e ultimo añanan Henry a forma parti di e grupo musikal di gòspel "God Sons" di Gregory Goedgedrag. Tambe ku hopi kariño el a forma parti di e kor 'Amor pa Mi Jesus', Tipico Brisa Tropical i muchu mas.

Ariba Youtube por wak un hopi bunita entrevista hasí ku Henry den un programa spesial "E Artista" na Boneiru, presentá pa Mega Vision, ku Byron Tromp.

"Henry it will never be the same without you", outor di e artíkulo aki ta bisa. "No tin dos manera Bo! Bo tabata un gran músiko, yu, ruman, tata, welo, bísawelo, esposo, omo (tio), primu, suegro, padrastro, sua, kompèr, padrinu, gran amigu, un gran kontadó di chiste, i mas ku tur kos un bon yu di Dios! Love you forever! Henry, Sosegá na pas den brasa di Señor."

Uní ku famia

Henry a forma parti di òf a uni ku famianan manera ruman: Rodriguez, Phellipa, Marchena, Anthony, Tromp, Dirksz, Carter, Martes, Janga, Shelton, Harms, Becker, Baarh, Wild, Bermudez, Odor, Herms, Vingal, Snijders, Simon, Croes, Genser, Marugg, Koolman, Sierra, Lemm, Winklaar, Geerman, Maduro, Cortes, Smit, Angela, Wanga, de Roo, Paula, Zichem, Burleson, Jeandor, Toppenberg, Volkerts, Caster, Schultz, Raktoe, Mercera, Ferrier, Benschop, Trott, Naar, Tujeehut, Hek, Hernandez-Marcano, Valentijn, Maxwell, Carlo, Kelly, Ridderstap, Angela, Ter Braak, Kock, Henriquez, Figaroa. Albertus, Giron, Braaf, Charles, Petit, Oduber, Salsbach, Boekhoudt, Vrolijk, Carlos, Vis.









Dushi tempu bieu



Bista di Kaya Grandi ku ta mustra modelo di outonan masoménos 40 pa 45 aña pasá.
(Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 2 Oktober 2020

12:00 RNB:
Rudwick Cecile 'Rudi' Benita
13:00 Herensia:
Irene Imelda Arion-Vlijtig
14:00 Aki Boneiru:
San Pedro 2019
15:00 Herensia:
Victor Christostomo Epistola
16:00 Mantené Bo Man Tené:
Raphael i Edelda Statie-Rodriquez
17:00 Herensia:
Glenn Albertina Parti 3
18:00 Luna Yen Augustus
20:00 Herensia:
Melvin Bernabela
21:00 Aki Boneiru:
Arte di Palabra

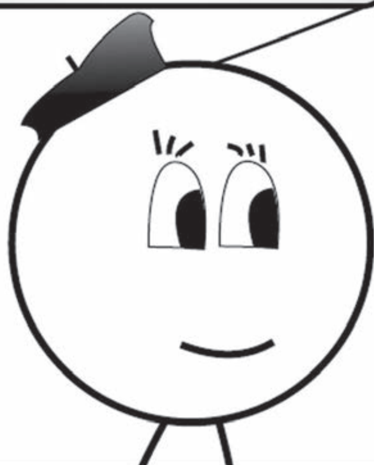
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

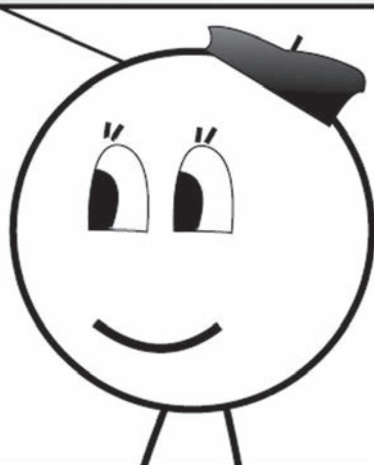
Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

MONCHI & TONCHI

E afèr di Covid19 aki tin mi kansá i fadá. A ni hende bo no ta rekonosé mas.

Awèl sí. Mester kuminsá pone nòmber riba tapaboka pa sa ken ta ken.





Hendenan di Boneiru

DUI SMET



Un di e smetnan mas konosí di Antriol tabata e hòmber riba e foto aki: Severo Leonardus Hercules Weyman. El a nase na Boneiru dia 6 di novèmber 1896. Su nòmber di kariño tabata Dui.

Dui a nase i lanta den e parti nort di Antriol. Nan kas tabata situá kaminda e edifisio di Korona Supermarket ta aktualmente, ántes Lidia Supermarket di Cidro Bernabela. Dui tabatin dos ruman hopi konosí, esta Chi Canota i e legendario Chatin. Spesialmente Chatin a bai den historia komo un persona ku un forsa enorme. Un dòbelèter, manera nan sa bisa. Pero e tabatin su problemanan mental i sa terorisá Antriol. Dui sinembargo, anke e tambe tabatin hopi forsa, tabata un hòmber trankil, ku bon kurason, un pan di Dios. Di baina Dui tabata papia, pero e tabata demostrá rèspèt i kariño pa tur hende. E tabata kasá ku Flora.

Loke a hasi Dui konosí i asta famá te un 40 aña pasá ainda na Boneiru tabata su ofishi di smet. Probablemente e tabata e último smet ku a keda aktivo te na fin di dékada sesenta ainda riba e isla aki. Su tayer tabata situá den Stashi i e tabatin un kunuku nort di Ser'i Angola.

Dui por a hasi tur trabou di smet. E tabata traha frena pa buriku, heru pa pata di kabai, plancha pa traha bolo, klinchi weanan ku haña buraku. Asina por sigui menshoná.

Banda di su ofishi di smet, Dui tabata spesialisá tambe den trabou di kunuku. E por a traha ramada di flambeu tambe hopi bon.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè
02 Oktober 2020



Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Mañan bientu lo bin for di direkshon ost pa sùitost. Altura di ola: 1.0-1.5 m (4-6 pia).

Segun sr. Mario Soliano

Asuntu di gym ku no por habri tin su persona prekupá

KRALENDIJK--Segun sr. Mario "Bòlòshi" Soliano di den entrevista ku nos redaktor deportivo Ibi Piar e siman aki, a bisa ku e asuntu di gymnan ku no por habri aktualmente relashoná ku Covid-19, tin su persona hopi prekupá.

Riba nos pregunta kua ta e motibu di prekupashon, sr. Soliano di "Mario Soliano's Gym", a bisa ku bia pasá e la keda tres luna ku su gym será, esaki sin entrada sin nada pa kubri e gastunan ku e la hañé konfrontá kuné, sin sa unda e kue pa ayudo ku e situashon ku a presentá, loke a nifiká pèrdida pa su persona.

E ke trese bon kla dilanti pa tur hende skucha pa loke ta e parti di sentro di gym ku e asuntu di covid-19.

E gym mester tin aire liber, di kua e sentro di gym di su persona tin 8 bentana, 1 porta grandi i dos porta mas.

Ke men aire liber

Mester tene kompashon ku e gymnan ku tin aire liber.

Si bo tin por ehèmpel 100 hende, puntra nan ki ora nan por trein, ki dia i ki manera por yega na un areglo pa por trein sikiera 1 ora pa e gym por sigui drai.

Awó a dal gym sera, pero tin ku tene kompashon ku e esun ku tin ku paga e hür di su edifisio, otro gastunan adishonal di awa i koriente etc.

Tin hende no ta bai pidi koperashon i no tin kompashon ku nan

Gym ta será, ta bo asuntu, wak pa mi haña mi sèn fin di luna.

Tur luna e debe di hür ta sigui subi i yega dado momentu ku no tin entrada mas i tin ku dal gym su portanan sera.

Si bo dal bo gym sera ku e kayente aki i tera ku ta yena e lugá, ta tur kos ta bai pèrdí, loke ta otro problema mas.

Ta difísil p'abo dal bo portanan di gym sera snòk snòk.

Tin tambe ku si bo habri pa aire pasa den e lugá o pa hasi limpi, nèt a pasa kontrolá, ta pensa ku ta habrí bo gym ta, loke no ta e kaso.

E situashon ta unu fèrfelu i difísil.

Laga nos spera kiko i kon lo bai sigui ku e situashon aki.

Nos ta kere sinseramente ku lo mester tin solushon i koperashon pa esaki pa tòg e sentronan di gym funshoná manera sr. Soliano a trese dilanti, esta habri sierto oranan pa sierto grupo por trein pa evitá e aglo-merashon di hende riba otro.

Nos ta kere ku tur kos por.

Ta papia tin ku papia i yega na entendimentu ku otro, loke ku lo mester por.

Tur ayudo pa s.v. Estrellas ta bon biní

KRALENDIJK--Tur ayudo di komunidat pa tantu e klup di futbòl s.v. Estrellas i tambe pa e kluphùis di e klup di futbòl aki ta bon biní.

Esaki e presidente sr. Ricardo "Kado" Alberto, a trese na publisidat e siman aki.

E la duna di konosé ku mas i mas ta notabel ku hopi hende ta apoyando e direktiva di s.v. Estrellas den su trabou na bienestar di e klup di futbòl aki di Nort Saliña.

E komunidat ta mira ku e direktiva aktual ta trahando duru pa lanta e klup di futbòl aki bèk i hibé na unda e tabata último añanan, e posishon ku e klup aki tabatin den kampionato di futbòl di nos isla.

Hopi hende a bin ta apoyá e trabou ku e direktiva a bin ta hasi na fabor di e klup i di su miembronan.

Notabel tambe ta ku mayoria habitante di e bario, pa no bisa tur, a bin ta apoyá i duna nan sosten pa lanta e klup di futbòl aki bèk riba nos isla.

Hopi habitante a bin ta ofresé nan sosten i apoyo pa yuda e direktiva logra e meta poné nan dilanti.

Pa e motibu aki tambe e direktiva ta hopi kontentu ku tur ayudo, tur sosten ku ta bini di habitantenan i di instansianan pa e klup.

Direktiva di s.v. Estrellas ta hopi kontentu ku tur apoyo, ayudo i sosten ku ta bini di parti komunidat pa e klup di futbòl aki di Nort Saliña.

E direktiva aktual di s.v. Estrellas ta hopi satisfecho i kontentu i ta sigui traha duru pa sigui logra mas pa e klup di futbòl di s.v. Estrellas di Nort Saliña.

E aña aki lo a bira e di 53 edishon

Nos a drenta luna di regata i sin regata posponé pa Covid-19

KRALENDIJK--Nos a drenta e luna di Regata Internashonal di nos isla, e luna ku tur aña di nobo pa hopi aña hopi hende a bishitá Boneiru den e luna aki pa e famoso regatta di nos isla.

Asta momentunan ku hotèlnan tur tabata yen, hendenan tabata sigui bini Boneiru pa nos regata i drumi na bordo di nan yatenan i botonan mes i asta kamper kant'i laman riba malekon i otro partinan.

E aña aki ku nos lo mester a organisá i selebrá e di 53 edishon di nos regata, lamentablemente ku e pro-blema di Covid-19 ku ta para tur kos, nos regata tampoko no por tuma lugá.

Hype Events ku a organisá esaki ku éksito e último añanan, a duna di konosé ku nan no ta interesá mas pa organisá esaki i entregá esaki bèk na Gobièrnu di Boneiru yamando danki pa esaki.

Indebon ku ta e insituto di deporte di gobièrnu di Boneiru a bini aden pa yuda i Aquaspeed Bonaire Windsurfing ku por sierto tin hopi pero hopi eksperensia den esaki, a keda enkargá pa organisá esaki e aña aki.

Pero lamentablemente asuntu di Covid-19 a drenta i para tur kos ku e medidanan i reglanan ku a drenta na vigor relashoná ku esaki pa ku salú di nos komunidat.

Meskos ku tur otro ramo di deporte, nos regata tambe a para pa e aña aki.

Aquaspeed Bonaire Windurfers ku tin hopi eksperensia den esaki, ya ta preparando i ta basta avansá kaba ku nan preparashonnan pa ku regata di otro aña.

Kon Regata a kuminsá.

Nos regatta a kuminsá ku dos bon amigu di otro ku ta sr. Ibo Domacassé i sr. Don Stewart (e.p.d.),



ku a yama otro afó ku nan botonan di bela pa kaha di serbes.

Asina e regatta a kuminsá momentu ku sr. Niki Tromp (e.p.d.), a disidí di sigui ku e kompetensia aki, loke a bira awe nos regatta internashonal pa hopi aña, loke a bira popular pa hopi aña tresiendo Boneiru tur aña di nobo masha masha hopi hende mes nos isla.

Asina nos regata a sigui krese, despues ku su "ups & downs" pero e la sigui, loke e aña aki lo mester a bira e di 53 edishon di nos regata internashonal di Boneiru.



You can rest assure that your Changan will be properly taken care of by our **trained mechanics** at our **brand-new garage with top-of-the-line technology**.

Using only **original parts**, and schematics sent from the factory in China, our professional staff will fix any problem, whatever it is.

You, and your car, are in **good hands**.

dabboussimotors.com /dabboussimotors 786.6662

dabboussi motors



MEDEWERKER COMMERCIAL/TECHNICAL SUPPORT BONAIRE M/V

In deze afwisselende functie ben je het eerste aanspreekpunt voor bestaande klanten. Alle gebruikersvragen met betrekking tot onze oplossingen komen bij jou binnen en het is jouw taak om ze zo goed mogelijk te helpen. Dit vergt een zekere mate van technisch inzicht en kennis van de producten waardoor je zoveel mogelijk vragen zelf op kunt lossen.
Naast gebruikersvragen, zorg je er ook voor dat bijbestellingen van klanten verwerkt worden, maak je werkopdrachten aan voor de monteurs en help je klanten. Je schakelt veelvuldig met diverse andere afdelingen binnen het bedrijf waaronder de afdeling Sales, Research & Development en Techniek op Curaçao of een van onze andere vestigingen.
Gezien de huidige samenstelling van het team zijn we op zoek naar iemand met passie voor klantcontact en technisch inzicht en de ambitie om die rol verder te optimaliseren.

Wat zijn jouw taken?

Je bent verantwoordelijk voor:

- Beantwoorden en behandelen van binnenkomende telefoongesprekken/verzoeken voor klanten op Bonaire
- Organiseren van nieuwe installaties
- Programmeren van radioapparatuur
- Contact en overleg met eigen en externe monteurs
- Onboarding van nieuwe klanten
- Verwerken van orders en bijbestellingen
- Nacontrole van uitgevoerde werkopdrachten

Wat vragen we?

- MBO werk- en denkniveau
- Minimaal 2-3 jaar ervaring in een klantenservice of support rol
- (Electro) technisch inzicht
- Affiniteit met Radio technologie, software en hardware
- Uitstekende beheersing van Papiamentu in zowel woord als geschrift
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in zowel woord als geschrift
- Pré: Spaans

Wat kun je van ons verwachten?

Het professionaliseren van de afdeling Bonaire staat hoog op de agenda en heb je alle kans om dit mede vorm te geven. Hoe jouw functie er precies uit komt te zien heb je voor een groot deel zelf in de hand!
Enthousiast? Solliciteer dan snel! Graag ontvangen wij je CV en motivatiebrief ***uiterlijk 15 oktober*** 2020 op **hr@c3.cw**.